

UPster U 500 M2

Vaatwerk- en glazenspoelmachine

Originele gebruiksaanwijzing



NL

Voor de types van de serie: M002DWUC10M2-**



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de machine gebruikt!

Inhoudsopgave

1	AANWIJZINGEN BIJ DE GEBRUIKSAANWIJZING.....	4
1.1	Productidentificatie	4
1.2	Leveringsomvang	4
1.3	Bijbehorende documenten	4
2	AANSPRAKELIJKHEID EN GARANTIE.....	5
3	VEILIGHEID.....	6
3.1	Symboolverklaring	6
3.1.1	<i>Aanwijzingen in de handleiding</i>	6
3.1.2	<i>Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing</i>	7
3.2	Eisen aan het personeel	8
3.3	Restrisico's	9
3.4	Beoogd gebruik	10
3.5	Voorzienbaar verkeerd gebruik	11
3.6	Basisveiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften	11
3.7	Gedrag bij gevaar	13
4	PRODUCTBESCHRIJVING.....	14
4.1	Functiebeschrijving	14
4.2	Overzichtspresentatie	14
4.3	Typeplaatje	16
4.4	GiO-module	16
4.5	Koudwater-naspoeling (UPster U 500 G M2)	16
4.6	Blauw bedieningsconcept	17
4.7	Reinigings- en naglansmiddel	17
4.7.1	<i>Reinigingsmiddel</i>	18
4.7.2	<i>Naglansmiddel</i>	18
4.7.3	<i>Doseerapparaten</i>	18
4.7.4	<i>Aanzuiglansen</i>	18
4.7.5	<i>Productwisseling</i>	19
4.8	Ingebouwde waterontharder ActiveClean (optionele uitrusting)	19
4.8.1	<i>Desinfectiebesturing</i>	20
5	TECHNISCHE GEGEVENS.....	21
5.1	Afmetingen uitsparing	22
5.2	EG-/EU-conformiteitsverklaring	23
6	MONTAGE.....	23
6.1	Montagevoorwaarden	24
6.1.1	<i>Controle van de leveringstoestand</i>	24
6.1.2	<i>Eisen aan de opstelplaats</i>	24
6.1.3	<i>Eisen aan de afvalwateraansluiting</i>	24
6.1.4	<i>Eisen aan de leidingwateraansluiting</i>	24
6.1.5	<i>Eisen aan de elektrische aansluiting</i>	25
6.2	Transport	27
6.3	Monteren	27
7	INBEDRIJFSTELLING.....	28
7.1	Voorwaarden voor de inbedrijfstelling controleren	28

7.2	Inbedrijfstelling uitvoeren	29
8	BEDRIJF, BEDIENING	30
8.1	Toetsenfolie	30
8.2	Vaatwerkspoelmachine voorbereiden	31
8.2.1	<i>Vaatwasmachine in werking zetten</i>	32
8.3	Spoelen	32
8.3.1	<i>Inruimen vaatwerk</i>	32
8.3.2	<i>Spoelprogramma kiezen</i>	33
8.3.3	<i>Spoelprogramma starten</i>	35
8.3.4	<i>Uitruimen vaatwerk</i>	36
8.4	Spoelmachine buiten werking zetten	36
8.5	Verbruiksmaterialen bijvullen	37
8.5.1	<i>Bijvullen intern voorraadreservoir</i>	37
8.5.2	<i>Jerrycan vervangen</i>	37
8.5.3	<i>Zoutreservoir bijvullen</i>	38
8.6	Regeneratie van de ingebouwde waterontharder	39
8.7	Waterwisselprogramma (optie)	39
8.8	Storingen	40
8.8.1	<i>Meldingen</i>	40
8.9	Machtigingsniveau wijzigen	44
8.10	Serviceniveau	45
8.10.1	<i>Parameters bekijken:</i>	45
8.10.2	<i>Leidingen ontluchten</i>	46
8.10.3	<i>Regeneratie handmatig starten</i>	46
8.10.4	<i>Teller voor patroon voor gedeeltelijke ontzilting (optie) resetten</i>	46
8.11	Niveau doseertechniek	47
9	ONDERHOUD EN REINIGING	47
9.1	Onderhoudswerkzaamheden	48
9.2	Onderhoudstabel	49
9.3	Dagelijkse reiniging	50
9.4	Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken	51
9.5	Ontkalken	52
9.6	Vervangende onderdelen	52
10	MEERDAAGSE STILSTAND.....	53
10.1	Onderbrekingsperiode (bv. seizoensgebonden werking)	53
10.2	Inbedrijfname na een onderbrekingsperiode	53
11	DEMONTAGE EN AFVOER	53
11.1	Afvoer verpakkingsmateriaal	53
11.2	Demontage en afvoer van het oude apparaat	54
12	AFKORTINGEN	54
13	INDEX	55
14	NOTITIES.....	57

1 Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing en de van toepassing zijnde documenten moeten vóór de eerste ingebruikneming worden gelezen, voor later gebruik worden bewaard en te allen tijde voor de bediener toegankelijk zijn. Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan personen en zaken.

Deze gebruiksaanwijzing kan worden gedownload van het volgende adres: www.meiko.nl of <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Productidentificatie

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende machinetypes:

UPster U 500 / U 500G type M2:

M002DWUC10M2-20

M002DWUC10M2-30

1.2 Leveringsomvang

Tot de leveringsomvang behoren:

- 1x vaatwerk- en glazenspoelmachine UPster U 500 M2
- Passende korven voor glazen en vaatwerk afhankelijk van de uitvoering van de machine
- Aansluitslangen voor leidingwater en afvoerwater
- Documentatie

1.3 Bijbehorende documenten

Naast deze gebruiksaanwijzing zijn er nog andere documenten beschikbaar, afhankelijk van de autorisatie:

Exploitant (inbegrepen in de levering)	Geautoriseerde servicemonteur
EG-/EU-conformiteitsverklaring	Maatblad
Beknopte gebruiksaanwijzing	Installatie-instructies
Elektrisch schema	Installatie-instructies voor optionele componenten (bijv.: GiO-MODULE afzonderlijk)
	Service-instructies

2 Aansprakelijkheid en garantie

Alle verplichtingen van de fabrikant vloeien voort uit de desbetreffende koopovereenkomst die ook de volledige en enige geldige garantieregeling bevat. Deze contractuele garantiebepalingen worden noch uitgebreid noch beperkt door de uitvoeringen van de gebruiksaanwijzing.

Indien u deze gebruiksaanwijzing in acht neemt, zal de spoelmachine altijd tot uw volledige tevredenheid functioneren en een lange levensduur hebben.

De geleverde machine beantwoordt aan de op het tijdstip van productie/levering geldige stand der techniek en de geldige veiligheidsbepalingen.

De in de gebruiksaanwijzing opgegeven informatie, gegevens en aanwijzingen komen overeen met de laatste stand op het tijdstip van het ter perse gaan. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen kunnen geen aanspraken op reeds geleverde installaties worden ontleend.

Aanspraken moeten onmiddellijk na het vaststellen van het gebrek of de storing aan de producent gemeld worden. Aansprakelijkheidsclaims bij letsels aan personen en materiële schade zijn uitgesloten indien ze op een of meerdere van de volgende oorzaken teruggaan:

- Niet beoogd gebruik.
- Ondeskundige montage, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud.
- Gebruik van de machine of installatie met defecte veiligheidsvoorzieningen of niet naar behoren aangebrachte, dan wel niet correct functionerende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.
- Niet naleven van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing aangaande transport, opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud.
- Eigenmachtige wijzigingen aan de constructie of instellingen van de machine of installatie die het beoogde doel overstijgen.
- Gebrekkige bewaking van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn.
- Gebruik van slijtage- en reservedelen die niet van de producent stammen.
- Ondeskundig uitgevoerde reparaties, inspecties of onderhoudsbeurten.
- Rampen door toedoen van externe invloeden en overmacht.

3 Veiligheid

3.1 Symboolverklaring

3.1.1 Aanwijzingen in de handleiding

In deze gebruiksaanwijzing zijn belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid duidelijk met symbolen gemarkeerd. Leef deze aanwijzingen absoluut na om ongevallen en schade aan de installatie te voorkomen.

Waarschuwingen

Gevaar

Beknorte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **GEVAAR** duidt op een rechtstreeks dreigend gevaar.
Het negeren ervan leidt tot zeer ernstige letsels of de dood

Waarschuwing

Beknorte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** duidt op een mogelijk gevaar.
Het negeren ervan kan tot zeer ernstige letsels of de dood leiden.

Voorzichtig

Beknorte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** duidt op een mogelijk gevaar.
Het negeren ervan kan tot lichte tot matige letsels leiden.

Gebruikersinstructies

Opgelet

Beknorte beschrijving:

Het signaalwoord **opgelet** duidt op mogelijke materiële schade.
Het negeren ervan kan tot schade aan de machine of de installatie leiden.



Aanwijzing

Het signaalwoord **aanwijzing** duidt op verdere informatie omtrent de machine/installatie of het gebruik ervan.

3.1.2 Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing

De volgende aanwijzings- en gevaarsymbolen worden zowel in het document als op de machine gebruikt. Neem deze symbolen en plaatjes op de machine in acht om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen!

De symbolen hebben de volgende betekenis:

Symbool	Betekenis
	Waarschuwing voor gevaarlijke plek
	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	Waarschuwing voor handverwondingen Voorzichtig: de handen weg van plaatsen waar zich dit waarschuwingsteken bevindt. Er bestaat het gevaar dat de handen bekneld, ingetrokken of anderszins verwond kunnen worden.
	Waarschuwing voor hete oppervlakken en vloeistoffen
	Waarschuwing voor kantelen van de machine
	Waarschuwing voor milieuschade
	Geen spuitwater
	Geen drinkwater
	Verboden voor personen met pacemaker
	Er moet oogbescherming worden gebruikt of een veiligheidsbril worden gedragen
	Er moet handbescherming worden gedragen
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Voor onderhoud of reparatie vrijschakelen
	Aansluiting vereffeningsleiding

3.2 Eisen aan het personeel

Inbedrijfstellingen, instructies, reparaties, onderhoud, montage en opstelling van of aan MEIKO-machines mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepartners worden uitgevoerd/in opdracht gegeven.

Bij het gebruik moet ervoor worden gezorgd dat:

- er uitsluitend voldoende geschoold en onderwezen personeel aan de machine werkt;
- de verantwoordelijkheden van het personeel voor bediening, onderhoud en reparaties duidelijk zijn vastgelegd;
- personeel in opleiding alleen onder toezicht van een ervaren persoon aan de machine werkt;

De vereiste kwalificaties voor het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden aan de machine zijn door MEIKO vastgelegd.

Personen Activiteit	Geïnstrueerd bedieningsper- soneel	MEIKO Geautori- seerd handarbei- der	MEIKO Geautori- seerde service- monteur
Opstelling / montage			✓
Inbedrijfstelling			✓
Bedrijf, bediening	✓	✓	✓
Reiniging	✓	✓	✓
Veiligheidsinrichtin- gen controleren		✓	✓
Storingsopsporing	✓	✓	✓
Storingsoplossing, mechanisch	✓	✓	✓
Storingsoplossing, elektrisch		✓*	✓
Onderhoud		✓	✓
Reparaties		✓	✓

*met opleiding als elektricien



Aanwijzing

De instructie moet schriftelijk bevestigd worden.

Gekwalificeerd personeel in de zin van deze gebruiksaanwijzing zijn personen die:

- ouder zijn dan 14 jaar;
- krachtens hun opleiding, ervaring en onderricht in staat zijn de vereiste activiteiten uit te voeren;
- door de voor de veiligheid van de machine verantwoordelijke persoon gemachtigd zijn de vereiste activiteiten uit te voeren;
- de gebruiksaanwijzing en dienovereenkomstige veiligheidsinstructies gelezen en begrepen hebben en deze naleven.

3.3 Restrisico's

Levensfase	Activiteit	Soort risico	Preventieve maatregel
Transport en montage	In- en uitladen met vloertransportmiddel	Inklemmen/stoten	- Het draagvermogen van het vloertransportmiddel moet overeenkomen met het gewicht van de machine - Het zwaartepunt van de machine in acht nemen - Tegen wegglijden beveiligen
	Op de opstelplaats neerzetten	Inklemmen/stoten	- Controleren of de ondergrond voldoende draagkracht heeft - Controleren of de machine niet kan kantelen
	Elektrische aansluiting tot stand brengen	Elektrische schok	- Alleen deskundig personeel mag de machine aansluiten - De voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht nemen
	Opstelling afzonderlijke GiO-MODULE (optie)	Struikelen/vallen/inklemmen	- GiO-MODULE bij voorkeur aan wand/tafel/machine bevestigen - Vrijstaande module met metalen voet monteren - Evt. module liggend gebruiken
Inbedrijfname	Vullen van reinigings-/naglansmiddel	Oogletsel/schadelijk voor de gezondheid	- Oogbescherming/veiligheidshandschoenen dragen - Huid- en oogcontact vermijden
	Werkzaamheden in de machine	Handverwondingen door scherpe randen	Veiligheidshandschoenen dragen
Bedrijf	Programma actief	Contact met heet water	De deur tijdens het programmaverloop niet openen
	Vullen en leegmaken van de machine	Inklemmen van de hand	Voor het sluiten van de machinedeur de daarvoor bedoelde greep gebruiken
		Snijden aan/afsnijden door gebroken vaatwerk	- Vaatwerk/spoelgoed in de machine altijd spoelen in de daarvoor bedoelde korf - Kleine delen in het desbetreffende korfzetsstuk plaatsen - Vaatwerk/spoelgoed mag niet in contact komen met draaiende onderdelen van de machine
		Blijven hangen met losse kleding en sieraden	- Geschikte werkkleding en stevig schoeisel dragen - Geen ringen, kettingen en andere sieraden dragen
		Uitglijden	Antislip-vloerbedekking gebruiken
		Contact met heet water en hete machineonderdelen	- Vaatwerk/spoelgoed indien nodig laten afkoelen - Machineonderdelen laten afkoelen voordat u deze aanraakt - Tankafdekzeef niet tijdens gebruik verwijderen - Het dragen van veiligheidshandschoenen wordt aanbevolen
	Willekeurige activiteit	Letsel door het zitten of staan op de geopende machinedeur	Controleren of niemand op de deur zit of staat
		Inslikken van water uit de waskamer	Water uit de waskamer niet drinken of voor voedselbereiding gebruiken
	Eigenhandig wijzigen van de dosering van chemicaliën	Ademhalingsproblemen/verstikking	Laat de dosering alleen aanpassen door vakpersoneel

Levensfase	Activiteit	Soort risico	Preventieve maatregel
	Bijvullen van reinigings-/naglansmiddel	Struikelen/vallen over geopende doseringsvoorziening	Doseringsvoorziening onmiddellijk na het bijvullen sluiten
		Oogletsel/schadelijk voor de gezondheid	- Oogbescherming/veiligheidshandschoenen dragen - Huid- en oogcontact vermijden
Onderhoud en reiniging	Willekeurige onderhoudswerkzaamheden	Elektrische schok	- Vóór het openen van de behuizingsonderdelen met behulp van de netschakelaar spanningsvrij schakelen en deze tegen opnieuw inschakelen beveiligen - Alleen deskundig personeel mag onderhoudswerkzaamheden uitvoeren
	Reiniging of onderhoud	Struikelen/vallen over de geopende deur	Deur na gebruik altijd sluiten
		Contact met heet water en hete machineonderdelen	- De machineonderdelen laten afkoelen voordat u ze aanraakt - Veiligheidshandschoenen dragen
		Handverwondingen door scherpe randen	Veiligheidshandschoenen dragen
	Reiniging	Vergiftiging	- Geen agressieve reinigings- en schuurmiddelen gebruiken - Gebruik alleen ontkalkers die geschikt zijn voor professionele machines - Veiligheidshandschoenen dragen
	GiO-MODULE: filterinzetstuk vervangen	Lekkage van water	Geschikt reservoir klaarzetten (bijv. opvangbak)
Demontage en afvoer	Demontage	Oogletsel/schadelijk voor de gezondheid	- Oogbescherming/veiligheidshandschoenen dragen - Huid- en oogcontact vermijden - Evt. slangen, doseersysteem en machineonderdelen met drinkwater reinigen
	In- en uitladen met vloertransportmiddel	Inklemmen/stoten	- Het draagvermogen van het vloertransportmiddel moet overeenkomen met het gewicht van de machine - Het zwaartepunt van de machine in acht nemen - Tegen wegglijden beveiligen

3.4 Beoogd gebruik

De vaatwasmachine mag uitsluitend conform het beoogde doel en deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. De vaatwasmachine is uitsluitend bestemd voor industrieel gebruik.

De vaatwasmachine is bedoeld voor het spoelen van serviesgoed, bestek, glazen, keukengerei, bakplaten en bakken.

Het vaatwerk moet geschikt zijn voor vaatwasmachines. In geval van twijfel kan met MEIKO worden afgestemd of het spoelgoed geschikt is (grootte, uitvoering, geschiktheid voor vaatwasmachines etc.) (info@meiko-global.com).

Deze toepassingen zijn uitdrukkelijk niet conform het beoogde doel:

- Het verwerken van gevaarlijke substanties in de machine (stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, met name giftige, licht en zeer licht ontvlambare en explosieve stoffen).
- Het gebruik van de machine in een explosiegevaarlijke omgeving.

3.5 Voorzienbaar verkeerd gebruik

De vaatwasmachine mag niet worden gebruikt voor:

- Spoelen van keukengerei met elektrische componenten
- Reinigen van textiel, pannenlappen of staalwol sponzen
- Spoelen van stalen voorwerpen of gereedschap dat niet in contact komt met levensmiddelen (bijv. asbakken, kandelaars etc.)
- Het reinigen van levende wezens
- Wassen van levensmiddelen voor verdere consumptie
- Het bereiden van voedingsmiddelen in de machine
- Onttrekken van waswater voor voedselbereiding of om te drinken
- Spoelen van pannendragers van het fornuis en ovenroosters
- Vullen van de machine vanuit een externe bron (bijv. douche)
- Afvoer van vuil water via de vaatwasmachine (bv. uit een schoonmaakemmer)
- Staan of zitten op machineonderdelen (bijv.: deur)
- Spoelen van vaatwerk dat van hout is gemaakt of vaatwerk met onderdelen van hout
- Spoelen van kunststof onderdelen die niet hitte- en alkalibestendig zijn
- Spoelen van onderdelen van aluminium (zoals potten, bakken of schalen alleen met een geschikt reinigingsmiddel om zwarte verkleuring te voorkomen)
- Ombouw of wijziging door niet vrijgegeven ombouwsets

3.6 Basisveiligheids- en ongevalpreventievoorschriften



Aanwijzing

De volgende veiligheidsinstructies dienen ter bescherming van het bedienend personeel, derden en de vaatwasmachine.

Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en de instructiebordjes op de vaatwasmachine in acht.

De veiligheid kan in de praktijk alleen worden bereikt wanneer alle daarvoor vereiste maatregelen worden genomen.

Het behoort tot de zorgvuldigheidsplicht van de exploitant van de machine om deze maatregelen te plannen en de uitvoering ervan te controleren.

De exploitant moet vooral waarborgen dat:

- De vaatwasmachine uitsluitend voor het beoogde doel wordt gebruikt. Bij elk ander gebruik of verkeerde bediening kunnen beschadigingen of gevaren ontstaan.
- Voor het behoud van de functie- en veiligheidsgarantie alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant worden gebruikt.
- De veiligheid van de vaatwasmachine niet in het gedrang komt door het achteraf inbouwen van de doseertechniek.
- Alleen hiervoor voldoende gekwalificeerd en geautoriseerd personeel de vaatwasmachine bedient, onderhoudt en repareert.
- Niemand op de geopende deur gaat zitten of staan.
- Het personeel regelmatig wordt geïnstrueerd over van toepassing zijnde kwesties met betrekking tot arbeidsveiligheid en milieubescherming en dat het personeel de gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de daarin opgenomen veiligheidsinstructies kent.
- De omgeving van de machine is beoordeeld met betrekking tot gevaren voor andere personen zoals kinderen of personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking of een tekort aan ervaring of kennis op dit gebied. Bij twijfel moeten optionele startfuncties worden uitgeschakeld die afwijken van de bewuste opzettelijke handeling (= bediening op het display).
- De vaatwasmachine uitsluitend in onberispelijke, functionele toestand wordt gebruikt en alle veiligheidsvoorzieningen en afdekplaten zijn gemonteerd.

- De veiligheids- en schakelvoorzieningen regelmatig op hun functionaliteit worden gecontroleerd.
- Vaatwasmachines die aan de achterzijde toegankelijk zijn, alleen mogen worden gebruikt als een afdekking op de achterwand is aangebracht.
- Noodzakelijke persoonlijke veiligheidsmiddelen voor onderhouds- en reparatiepersoneel beschikbaar zijn en worden gedragen.
- Bij alle regelmatige onderhoudsbeurten alle veiligheidsvoorzieningen van de vaatwasmachine aan een functietest worden onderworpen.
- Alle op de vaatwasmachine aangebrachte veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet worden verwijderd en leesbaar zijn.
- Onderhoud (onderhoud en inspectie) op optionele onderdelen wordt uitgevoerd volgens de in de bijbehorende gebruiksaanwijzing vermelde specificaties.
- Na de montage, inbedrijfstelling en overdracht van de vaatwasmachine bij de klant/exploitant geen wijzigingen worden uitgevoerd (bijv.: elektrische en mechanische componenten van de machine).

Aanwijzingen voor het gebruik van de vaatwasmachine:

- Gebruik de vaatwasmachine alleen onder toezicht van geïnstrueerd personeel.
- Gebruik de vaatwasmachine niet bij onduidelijkheden met betrekking tot de bediening.
- Sluit altijd alle deuren en afdekkingen.
- Draag geschikte werkkleding.
- Draag bij werkzaamheden aan de vaatwasmachine geschikte veiligheidshandschoenen.
- Laat machineonderdelen en vaatwerk afkoelen voordat u ze aanraakt.
- Aan het einde van de werkzaamheden:
 - Schakel de vaatwasmachine uit met de ter plaatse aangebrachte stroomonderbreker. Deze bevindt zich in de elektrische toevoerleiding van de machine.
 - Sluit de ter plaatse aangebrachte afsluitklep in de leidingwataansluiting.

Aanwijzingen voor het gebruik van reinigings- en naglansmiddelen:

- Gebruik alleen reinigings- en naglansmiddelen die geschikt zijn voor professionele vaatwasmachines.
- Informeer bij de aanbieders van de producten.

Reinigings- en naglansmiddelen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Het waswater dat wordt gebruikt wanneer de machine draait, bevat chemische stoffen.

- Drink nooit waswater.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u waswater heeft ingeslikt.
- Neem de gevarenaanwijzingen van de fabrikant op de originele jerrycans en in de bladen met veiligheidsgegevens in acht.
- Draag bij het werken met chemische stoffen geschikte veiligheidshandschoenen en oogbescherming.
- Verwissel het reinigings- en naglansmiddel niet.
- Controleer of de zuigaansluitingen van de vaatwasmachine goed zijn aangesloten op de jerrycans.

Aanwijzingen voor het gebruik van ontkalkingsmiddelen

Resten van ontkalkingsmiddelen kunnen de kunststofonderdelen en afdichtingsmaterialen van de machine beschadigen.

- Informeer bij de aanbieders van de producten.
- Neem de gevarenaanwijzingen van de fabrikant in acht.
- Verwijder de resten na gebruik residuvrij.

Aanwijzingen voor de reiniging van de machine

Schuim veroorzaakt functiestoringen van de vaatwasmachine en leidt tot een slecht wasresultaat.

- Gebruik geen schuimende handafwasmiddelen voor de voorreiniging of voor het reinigen van de machine.
- Laat machineonderdelen en vaatwerk afkoelen voordat u ze aanraakt.

Aanwijzingen voor de reiniging van de ruimte rondom de machine

Bij het reinigen van de ruimte rondom de machine kan deze worden beschadigd door agressieve invloeden van buitenaf (dampen, schoonmaakmiddelen) of door binnendringend water.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen (bijv. agressieve tegelreiniger).
- Zet de ruimte bij een gelijkvloerse opstelling van de machine niet onder water.

Aanwijzingen voor de elektrische en elektronische installatie

Er bestaat levensgevaar bij het aanraken van vrijliggende, onder elektrische spanning staande onderdelen of beschadigde toevoerleidingen.

- Neem de waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing en de instructiebordjes op de vaatwasmachine in acht!
- Controleer bij alle werkzaamheden aan het elektrische deel van de machine of de elektrische verbindingen stevig zijn bevestigd.
- Controleer bij alle werkzaamheden aan het elektrische deel van de machine of de kabels en leidingen zijn beschadigd en vervang deze indien nodig.

Bij ondeskundige reiniging kan de elektronica worden beschadigd.

- Spuit de vaatwasmachine, schakelkasten of andere elektrotechnische componenten nooit af met een waterslang of hogedrukreiniger.
- Controleer of water niet onbedoeld in de machine kan dringen.

Aanwijzingen voor niet-ioniserende straling

De vaatwasmachine genereert niet doelgericht niet-ioniserende straling. Om technische redenen wordt niet-ioniserende straling alleen afgegeven door de elektrische apparatuur.



In de onmiddellijke nabijheid van de vaatwasmachine kan de beïnvloeding van actieve implantaten (bijv. pacemakers, defibrillators) met een hoge mate van waarschijnlijkheid worden uitgesloten.

3.7 Gedrag bij gevaar



- Bij gevaarlijke situaties spanningsvrij schakelen met behulp van de ter plaatse aanwezige netscheidingsinstallatie.

4 Productbeschrijving

4.1 Functiebeschrijving

De UPster U 500 M2 is een professionele vaatwerk- en glazenpoelmachine met vierkante korf.

De machine werkt met een spoel- en glansspoelprogramma.

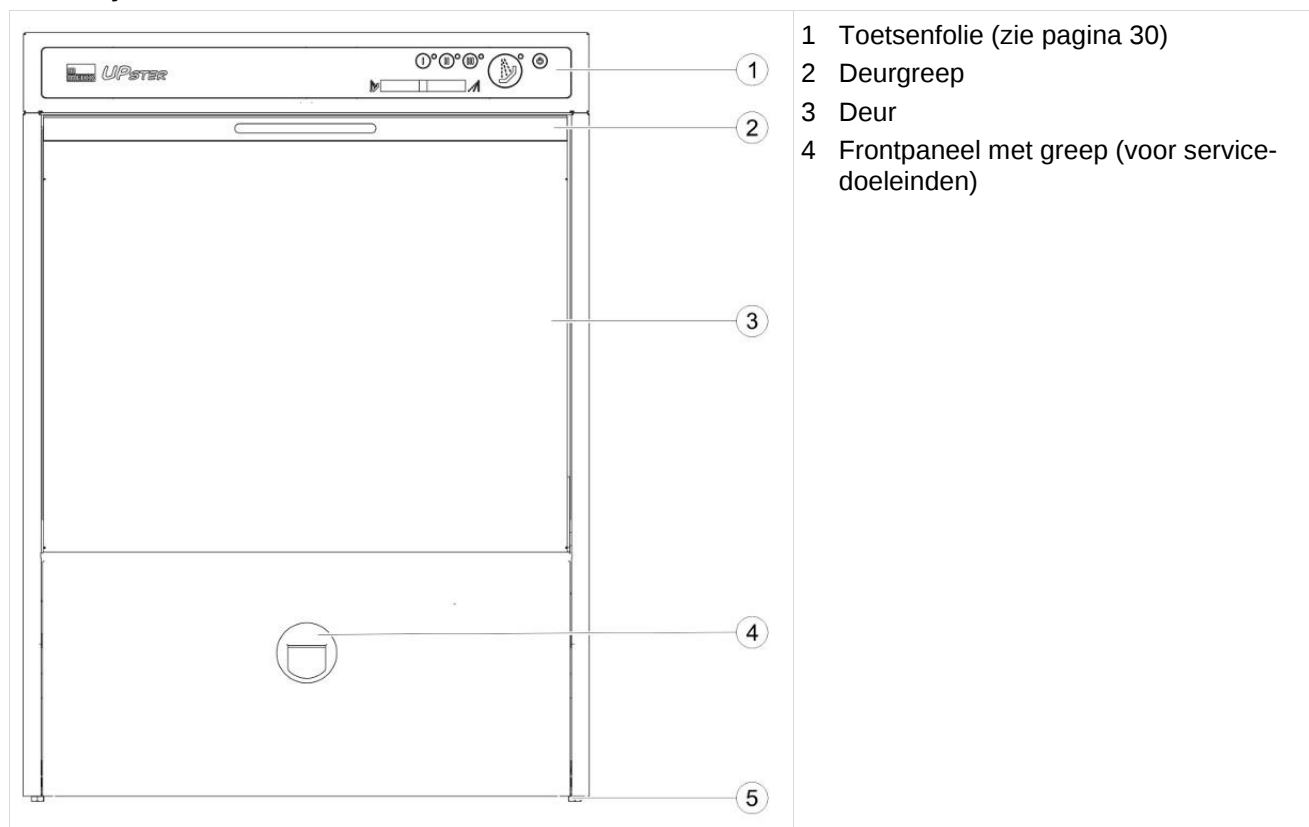
Een temperatuurregelaar bewaakt de ingestelde spoeltemperatuur van 58-60 °C. Een centrifugaalpomp transporteert het waswater vanuit de wastank naar de was-sproeiers. De waterstralen worden vanuit verschillende richtingen over het spoelgoed verdeeld. Daardoor wordt een gelijkmatig spoelresultaat bereikt.

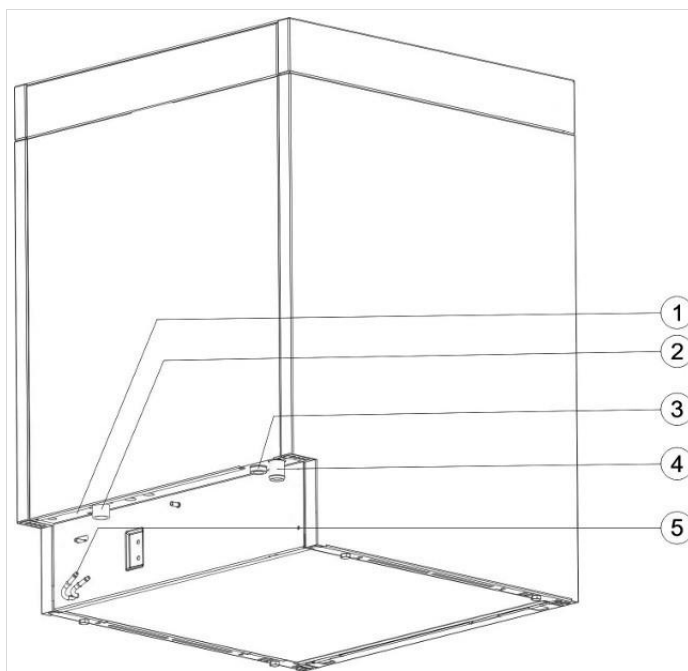
Na het spoelen volgt het glansspoelprogramma met leidingwater. Het spoelgoed wordt via een apart sproeiersysteem met 80-83 °C heet leidingwater (bij het glazenprogramma is dit 65 °C) afgespoeld. Daardoor wordt het spoelgoed opgewarmd voor het daarop volgende droogproces.

Het glansspoelwater zorgt tegelijkertijd voor regeneratie van het spoelwater, de vervuilingsgraad van het spoelwater wordt verminderd.

4.2 Overzichtspresentatie

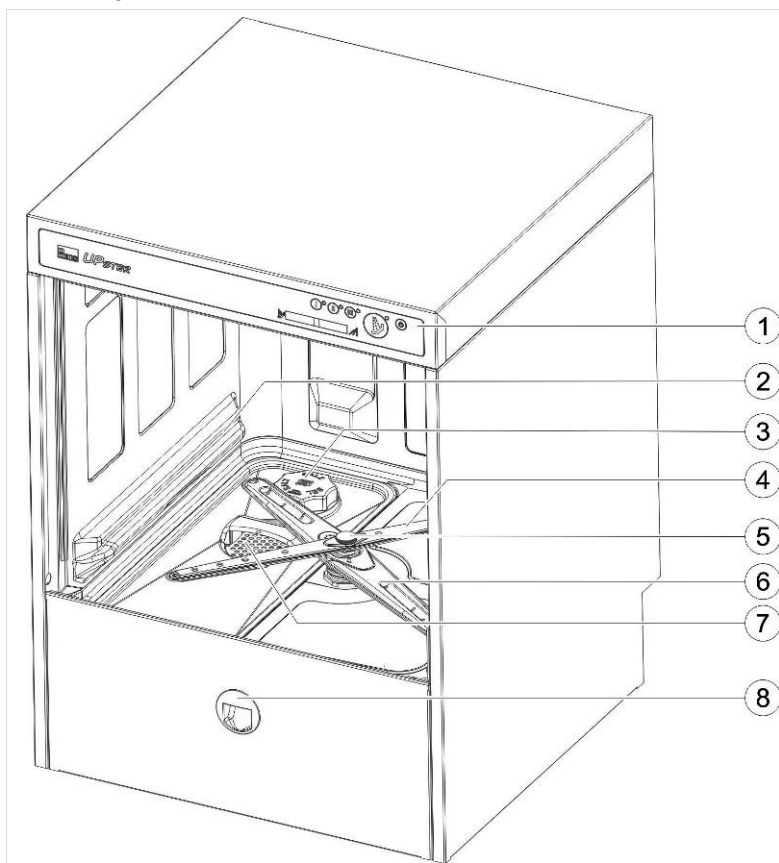
Buitenzijde





- 1 Aansluiting potentiaalvereffening
- 2 Leidingwateraansluiting G3/4"
- 3 Elektrische aansluiting
- 4 Afvoeraansluiting DN50
- 5 Aansluiting voor reinigings- en na-glansmiddel

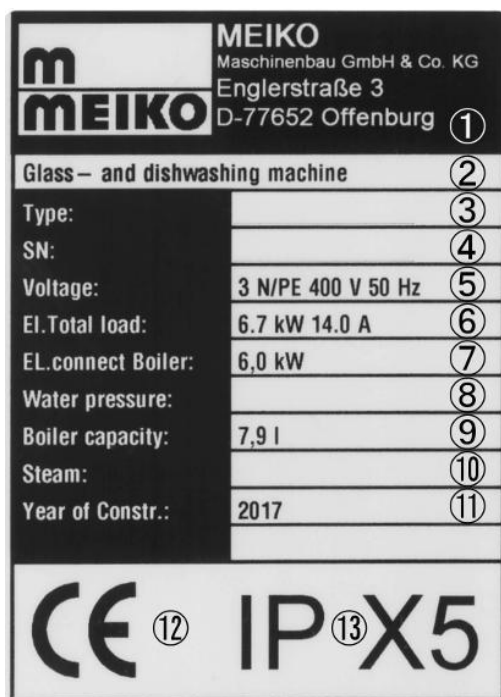
Binnenzijde



- 1 Toetsenfolie
- 2 Korfgeleiderrail
- 3 Zoutreservoir (optie)
- 4 Wasarm (spoelsysteem)
- 5 Blauwe fixeerschroef voor wasarm
- 6 Wasarm (reinigingssysteem)
- 7 Aanzuigfilter
- 8 Frontpaneel met greep (voor service-doeleinden)

4.3 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich laag op de achterkant van de vaatwerkspoelmachine, aan de linker- of rechterzijkant. Overige typeplaatjes bevinden zich op de schakelkast achter het frontpaneel en op de afzonderlijke GiO-module (voor zover onderdeel van de vaatwerkspoelmachine).



:De volgende informatie vindt u op het typeplaatje:

- 1 Naam en adres van de producent
- 2 Type machine
- 3 Modelaanduiding
- 4 Serienummer
- 5 Stroomtype
- 6 Elektrische aansluiting
- 7 Nominaal vermogen boiler
- 8 Waterdruk
- 9 Inhoud boiler
- 10 Stoomaansluiting
- 11 Bouwjaar
- 12 CE-markering
- 13 IP-beschermingsklasse

m

4.4 GiO-module

De module werkt met het principe van de omkeerosmose. Het drinkwater wordt door een pomp door een semipermeabele (halfdoorlatende) membraan geperst. Het membraan laat alleen watermoleculen door. De verharders en zouten (kalk etc.) die zich in het water bevinden worden tegengehouden. Het schone water (permeaat) wordt naar het reinigings- en desinfectieapparaat geleid, de tegengehouden stoffen (concentraat) worden naar de afvoer geleid.

4.5 Koudwater-naspoeling (UPster U 500 G M2)

In glazenpoelmachines (UPster U 500G M2) wordt de naspoeling in programma I en II niet met heet water (65 °C) uitgevoerd maar met drinkwater dat niet wordt verwarmd.



Aanwijzing

Bij het wisselen van programma III naar programma I of II duurt het ongeveer 3 tot 4 programmaverlopen tot de naspoeling met koud water wordt uitgevoerd.

Bij het wisselen van programma I of II naar programma III worden de vereiste temperaturen in hetzelfde programmaverloop bereikt.

Programma I (kort programma) en programma II (normaal programma) – Koud

De glazen worden gereinigd met een spoeltemperatuur van 55 °C. Vervolgens wordt de naspoeling uitgevoerd met onverwarmd drinkwater.

Door de koeling van de glazen kunnen hierin temperatuurspanningen ontstaan, die een zeer behoedzame omgang vereisen!

Bij een temperatuur van het toegevoerde water van ongeveer 10 °C kan worden uitgegaan van de volgende glastemperaturen:

- ca. 22-27 °C onmiddellijk na het uitnemen
- ca. kamertemperatuur, 1 tot 2 minuten na het uitnemen
- ca. 30-35 °C voor dikwandige glazen (bierpullen), onmiddellijk na het uitnemen

Om te waarborgen dat de spoeltemperatuur van 55 °C wordt bereikt, heeft de machine een runtime-verlenging. Dit betekent dat het programma zo lang draait tot het water tot de gewenste waarde is verwarmd, echter maximaal 5 minuten.

Programma III (intensief programma) – Heet

De glazen worden gereinigd met een spoeltemperatuur van 60 °C. Vervolgens wordt de naspoeling uitgevoerd met tot 65 °C verhit drinkwater. De beschreven runtime-verlenging zorgt ook bij programma III ervoor dat de vereiste temperaturen worden bereikt.

4.6 Blauw bedieningsconcept



1 AktivPlus-filter

De onderdelen van de vaatwerkspoelmachine die de operator tijdens het bedrijf en bij de dagelijkse reiniging moet aanraken, zijn blauw. Zo weet de operator al na een korte instructie intuïtief dat hij bijvoorbeeld de wassystemen, tankafdekzeef en filters moet verwijderen en reinigen.

4.7 Reinigings- en naglansmiddel



⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

- Neem de veiligheidsvoorschriften en de doseringsaanbevelingen van de fabrikanten van de chemicaliën in acht.
- Draag oogbescherming.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Meng nooit verschillende chemische producten.

⚠ Let op

- Gebruik alleen producten die geschikt en goedgekeurd zijn voor professionele vaatwasmachines. MEIKO raadt MEIKO ACTIVE reinigingsmiddel en naglansmiddel aan. MEIKO ACTIVE producten zijn optimaal aangepast voor MEIKO vaatwasmachines.
- Meng nooit verschillende reinigingsproducten.

De vaatwasmachine is standaard uitgerust met doseerunits voor het doseren van vloeibaar reinigingsmiddel/naglansmiddel. Handmatige dosering met poederreiniger is niet de bedoeling.

Optioneel kan de vaatwasmachine worden uitgerust met of voorbereid voor een extern doseersysteem. In dat geval vindt u meer informatie op het elektrisch schema en in het document Externe dosering.

4.7.1 Reinigingsmiddel

Reinigingsmiddelen zijn alkalisch (de pH-waarde moet > 7 zijn) en zijn nodig om het vuil van het vaatwerk te krijgen. De standaardinstelling is 2 ml reinigingsmiddel per liter tankwater. Indien nodig kan de concentratie worden aangepast al naar gelang de waterkwaliteit, het vaatwerk en de vervuilingsgraad. Deze instelling wordt tijdens de inbedrijfname uitgevoerd door een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur of door de chemicaliënleverancier.

Doseerhoeveelheid wijzigen, zie hoofdstuk "Niveau doseertechniek" op pagina 47.

4.7.2 Naglansmiddel

Naglansmiddelen zijn zuur (pH-waarde moet tussen 2 en 7 liggen) en versnellen het drogen van het vaatwerk, doordat deze de oppervlaktespanning van het water verlaagt en het water zo snel van het vaatwerk af kan lopen.

De juiste dosering wordt bereikt wanneer het water gelijkmatig van het vaatwerk druppelt en is afhankelijk van de beschikbare waterkwaliteit ter plaatse. Deze instelling wordt tijdens de inbedrijfname uitgevoerd door een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur of door de chemicaliënleverancier.

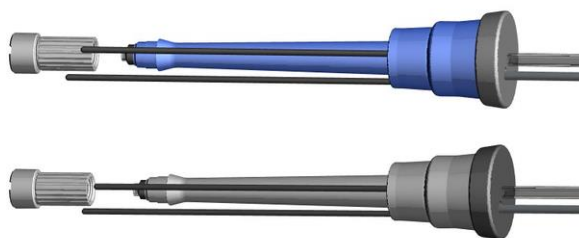
Doseerhoeveelheid wijzigen, zie hoofdstuk "Niveau doseertechniek" op pagina 47.

4.7.3 Doseerapparaten

De onderdelen van de doseerunits zijn aan hoge belastingen onderhevig en moeten daarom regelmatig worden onderhouden en, indien nodig, overeenkomstig de onderhoudsspecificatie worden vervangen.

De levensduur van de doseerunits en andere onderdelen van de vaatwasmachine hangt af van het gebruik van geschikte chemische producten. MEIKO beveelt MEIKO ACTIVE reinigingsmiddel en naglansmiddel aan. MEIKO ACTIVE producten zijn optimaal aangepast aan de vaatwasmachine.

4.7.4 Aanzuiglansen



Aanzuiglansen met niveaubewaking voor naglansmiddel (blauw) en reinigingsmiddel (grijs)

Aanzuiglansen zorgen ervoor dat het vloeibare chemische product correct wordt aangezogen. Aanzuiglansen worden verticaal in de jerrycans gestoken en zijn optioneel uitgerust met niveaubewaking. Als de jerrycan bijna leeg is, verschijnt er een bericht op het display van de machine.

4.7.5 Productwisseling

Let op

Bij het wisselen van het reinigingsmiddel (zelfs naar een product van dezelfde fabrikant) kan kristallisatie optreden, wat kan leiden tot uitval van het doseersysteem.

- Bij het vervangen van het reinigingsmiddel moet het doseersysteem met warm water worden doorgespoeld.

Procedure voor het vervangen van het reinigingsmiddel:

1. Zorg voor een geschikte bak met warm water en voer de aanzuiglans in het water in.
2. Spoel het doseersysteem een aantal malen grondig door met **ontluchting van de leidingen**, zie pagina 46.
3. Veeg de aanzuiglans af en steek deze in de jerrycan met het andere reinigingsmiddel.
4. Doseersysteem bij **ontluchting van de leidingen** weer bijvullen.

Laat bij vaatwasmachines met een intern reservoir het systeem doorspoelen door een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur.

4.8 Ingebouwde waterontharder ActiveClean (optionele uitrusting)

De regeneratie van de ActiveClean-waterontharder gebeurt automatisch zonder ingrijpen van de operator. Er hoeft alleen zout bijgevuld te worden als het controlelampje voor het zoutreservoir brandt. De wastank hoeft tijdens de regeneratie niet geleegd te worden, spoelbeurten blijven mogelijk. Het regeneratiewater wordt direct naar het afvalwater geleid. De maximale toevoertemperatuur van het leidingwater bedraagt 50 °C.

In de fabriek is de waterontharder standaard op 30°dH ingesteld. Bij de inbedrijfname wordt deze waarde aan de werkelijke waterhardheid aangepast. Mochten zich daarnaast veranderingen in de waterhardheid voordoen, dan moet de servicetechnicus (door MEIKO geautoriseerd) deze parameter wijzigen.

Capaciteit van de waterontharder tussen twee regeneraties

Hardheid (°dH)	Capaciteit (l)
8	250
10	200
12	167
14	143
16	125
18	111
20	100
22	91
24	83
26	77
28	71
30*	67*
32	63
34	59
36	56
38	53
40	50
42	48

* Fabrieksinstelling

4.8.1 Desinfectiebesturing

Opgelet

Glascorrosie en het loslaten van decoraties door hoge watertemperaturen en lange spoeltijden

- Zorg ervoor dat het gebruikte vaatwerk en de glazen voldoen aan de hoge eisen.

MEIKO biedt twee machinevarianten met thermische desinfectie voor instellingen met verhoogde hygiëne-eisen. Beide varianten beschikken over een groter verwarmingsvermogen in de wastank dan de standaardmachines.

A₀-besturing

Het begrip **A₀** is een maatstaf voor het doden van micro-organismen in een desinfectieprocedure met vochtige hitte. Bij een desinfectieprocedure met vochtige hitte kan worden verwacht, dat een bepaalde temperatuur gedurende een bepaalde tijdsduur leidt tot het voorspelbaar doden van micro-organismen met een bepaalde resistentie.

De standaardinstelling van een vaatwerkspoelmachine met **A₀**-besturing is de hygiënische waarde **A₀ 30**:

- De temperatuur in de tank bedraagt tijdens het spoelen max. 74 °C.
- Vanaf een temperatuur in de tank van 65 °C wordt aan elke tanktemperatuur een factor toegewezen.
- Er wordt aan de hand van de gemeten tanktemperatuur elke seconde een waarde bepaald en opgeteld tot de hygiënische waarde **A₀ 30** is bereikt.
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde is bereikt. Daarna volgen de afdruiptauze en het glansspoelprogramma.



Het display geeft de actuele **A₀**-waarde weer.

Thermolabelbesturing

Net als bij de A₀-besturing beschikken machines met thermolabel-besturing over een desinfectieprocedure met vochtige hitte. De spoelmachine verhit het spoelwater tot een hogere temperatuur om kiemen te doden. De controle van het desinfecterend vermogen kan met een meetstrip, het thermolabel, plaatsvinden. De meetstrip verkleurt na 4 seconden wanneer het spoelgoed een temperatuur van 71°C heeft.

- De temperatuur in de tank wordt tijdens het spoelen tot 71 °C opgewarmd en op deze temperatuur gehouden.
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde en de houdtijd is bereikt. Daarna volgen de afdruippauze en het glansspoelprogramma.
- Het spoelen met hoge temperaturen en lange verblijftijden in de wastank kan glascorrosie en het voortijdig losraken van decoraties veroorzaken.

Thermische desinfectie - besturing

De thermische desinfectie werkt volgens hetzelfde principe als de thermolabel-besturing, maar er gelden andere eisen:

- De desinfectietemperatuur bedraagt $\geq 80^{\circ}\text{C}$, deze moet gedurende $\geq 30\text{ s}$ op het vaatwerk worden vastgehouden.
- De temperatuur in de tank wordt tijdens het spoelen tot 76 °C opgewarmd, de naspoeltemperatuur bedraagt 88 °C.
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde en de ingestelde houdtijd is bereikt. Daarna volgen de afdruippauze, het naspoelen en daarna een inwerktijd.

Thermolabel- en thermische-desinfectie-besturing bieden een desinfectiewerking die hoger is dan de gewone standaard, bijv. voor ziekenhuizen, verpleeghuizen, eisen volgens de Oostenrijkse ÖGSV-richtlijn.

5 Technische gegevens

MEIKO heeft een maatblad samengesteld met de machineafmetingen en de aansluit- en verbruikswaarden.

Verdere gegevens vindt u in het MEIKO-maatblad.

Nettogewichten

Variant		Gewicht ca.
UPster U 500 M2		73 kg
+	ActiveClean-waterontharder	9 kg
+	GiO-module omkeerosmose	23 kg

Geluidsemissie

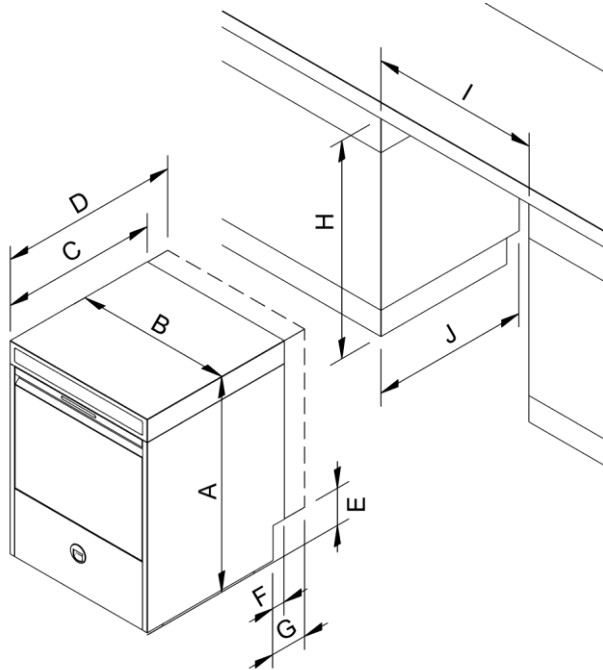
Werkplekrelevant geluidsdrukniveau LpA $\leq 70\text{ dB (A)}$.

5.1 Afmetingen uitsparing

Bij het installeren van de vaatwasmachine in een toonbank moeten de afmetingen van de uitsparing in acht worden genomen. De vaatwasmachine hoeft niet te worden vastgezet in de toonbank.

Meubilair in de buurt van de vaatwasser moet geschikt zijn voor industrieel gebruik en bestand zijn tegen stoom.

Vaatwasmachine zonder sokkel



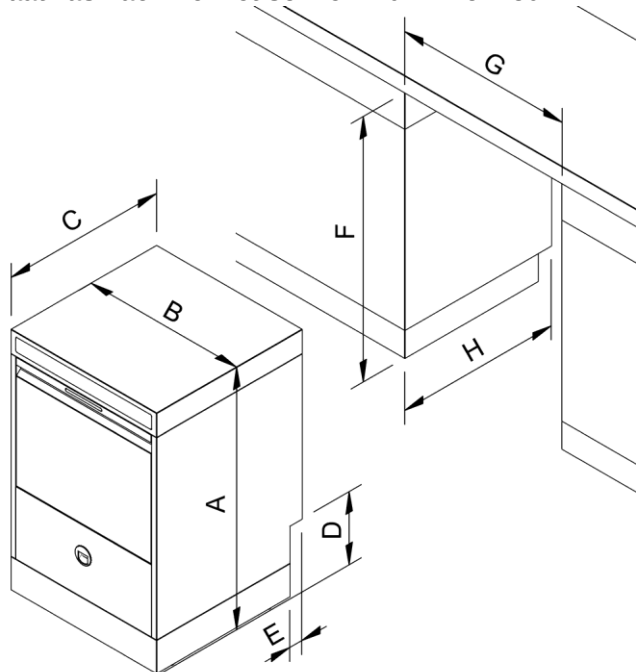
De vaatwasmachine kan ook zonder poten worden opgesteld, in dat geval is uitlijning niet meer mogelijk.

Hoogte van de machine zonder poten in mm:

U 500G M2 / U 500G M2 (GiO- achterwand)	U 500 M2 / U 500 M2 (GiO-achterwand)
695 ⁺⁵	810 ⁺⁵

UPster U 500G M2 / U 500 M2 (afmetingen in mm)				
	U 500G M2	U 500G M2 (GiO-achterwand)	U 500 M2	U 500 M2 (GiO-achterwand)
A	700–730	700–730	820–850	820–850
B	600	600	600	600
C	600	–	600	–
D	–	680	–	680
E	130	130	130	130
F	50	–	50	–
G	–	130	–	130
H	705–730	705–730	825–850	825–850
I	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	685	605	685

Vaatwasmachine met sokkel 120 mm of 150 mm



De vaatwasmachine kan ook zonder poten worden opgesteld, in dat geval is uitlijning niet meer mogelijk.

Hoogte van de machine zonder poten in mm:

U 500G 120	U 500G 150	U 500 120	U 500 150
815 ⁺⁵	845 ⁺⁵	930 ⁺⁵	960 ⁺⁵

UPster U 500G M2 / U 500 M2 (afmetingen in mm)			
	U 500G 120	U 500G 150	
A	820–850	850–880	940–970
B	600		600
C	600		600
D	250	280	250
E	50		50
F	825–850	855–880	945–970
G	610–620		610–620
H	605		605

5.2 EG-/EU-conformiteitsverklaring

Zie afzonderlijke EG-/EU-Conformiteitsverklaring.

6 Montage

⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarenzone

Bij transport-, montage-, ingebruikname-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarenzone bevinden of deze betreden. Dit kan letsel veroorzaken.



- Laat werkzaamheden aan de machine uitsluitend door hiervoor gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarenzone.
- Sluit de gevarenzone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.
- Draag altijd snijvaste veiligheidshandschoenen bij het verwijderen van onderdelen van de behuizing en bij het werken binnenin de machine!

6.1 Montagevoorwaarden

6.1.1 Controle van de leveringstoestand

- Controleer de volledigheid van de levering onmiddellijk na ontvangst door middel van een vergelijking met de MEIKO-orderbevestiging en/of het afleveringsbewijs.
- Reclameer eventueel ontbrekende onderdelen onmiddellijk bij de expediteur en stel MEIKO op de hoogte.
- Controleer de machine op transportschade.



Aanwijzing

Bij elk vermoeden van transportschade moeten de expediteur en MEIKO direct schriftelijk op de hoogte worden gesteld. Fotografeer de beschadigde onderdelen en stuur de foto's naar MEIKO.

6.1.2 Eisen aan de opstelplaats

De spoelmachine is alleen tijdens de levering resp. in een speciale uitvoering (optie vorstbeveiliging) vorstbestendig.

Het opstellen van de spoelmachine bij omgevingstemperaturen onder 0 °C kan schade aan watergeleidende onderdelen (bijv. pomp, magneetklep, boiler etc.) veroorzaken.

- Zorg ervoor dat de opslag- en opstellocatie permanent vorstvrij zijn.

Door het werken met water kan er in het werkgebied gevaar voor uitglijden ontstaan.

- Breng na de montage op basis van de algemene/plaatselijke veiligheidsvoorschriften in het werkgebied antislip-vloerbedekking aan.

6.1.3 Eisen aan de afvalwateraansluiting

In de afvoerwaterleiding is een looppomp geïntegreerd.

- Sluit de afvoerslang ter plaatse aan op de riolering.
 - **Alleen voor Australië:**
De afvoerslang moet waterdicht zijn verbonden met een afvoergarnituur conform AS 1589 AS 2887 en een sanitaire afvoerleiding of sanitaire afvoerarmatuur conform AS / NZS 1260.
- Zorg, afhankelijk van het gebruik van de vaatwasmachine en op basis van de algemene/plaatselijke voorschriften, voor een vetafscheider.
- Neem de maximale afvoerhoogte boven de afgewerkte vloer in acht.

6.1.4 Eisen aan de leidingwateraansluiting

Leidingwateraansluitingen met bijbehorende componenten moeten conform de plaatselijk geldende voorschriften worden uitgevoerd, bijvoorbeeld EN 1717 / DIN 1988-100. Het leidingwater moet in microbiologisch opzicht de kwaliteit van drinkwater hebben. Dit geldt ook voor behandeld water.

De basisuitrusting van de vaatwasmachine is voorzien van een vrije machine-uitvoer (type AA of AB conform EN 1717 of EN 61770). Voor de SVGW (Zwitserland) en andere landen is, afhankelijk van de machine versie, tevens voor de aansluitslang minstens één veiligheidsvoorziening van het type EA vereist. Installatiecomponenten en materialen moeten geschikt en toegelaten zijn volgens de plaatselijk geldende voorschriften. In de leidingwaterleiding van de vaatwasmachine is een magneetklep geïntegreerd. Samen met de lekwaterschakelaar in de bodemlekbak van het onderstel wordt zodoende gewaarborgd dat bij een eventuele lekkage in de machine de leidingwatertoevoer wordt onderbroken.

Drukbereik stromingsdruk van de leidingwateraanvoer vóór de magneetklep:

- Machines met een vrije machine-uitvoer of drukverhogingspomp:
60 – 500 kPa (0,6 – 5°bar)
- Machines met veiligheidsvoorziening tegen terugstromen:
250 – 500 kPa (2,5 – 5°bar)

Maximale druk

De maximale druk mag niet hoger zijn 500 kPa (5 bar).

Maatregelen om de juiste waterdruk te verkrijgen:

- Verhoog de druk met een drukverhogingspomp als de minimale stromingsdruk onvoldoende is.
- Begrens de druk met een drukregelaar bij het overschrijden van de maximale druk.

Overige maatregelen:

- Zorg ervoor dat er geen externe ijzerdeeltjes binnenkomen via de leidingwateraansluiting. Dit geldt ook voor het binnenkomen van andere metalen deeltjes (bijvoorbeeld kopersplinters). De juiste voorschriften staan vermeld op het montageplan.
- Plaats ter bescherming van de magneetklep een vuilvanger in de leidingwateraanvoer.
- Als de vaatwasmachine gedurende langere tijd heeft stilgestaan, moet de aansluitleiding worden gelegeerd en doorgespoeld voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
- Zorg er bij vervanging van een oude machine door een nieuwe voor dat de aanwezige aanvoerslang wordt vervangen door de meegeleverde nieuwe aanvoerslang.

6.1.5 Eisen aan de elektrische aansluiting



Aanwijzing

Het elektrische schakelschema bevindt zich achter de frontplaat van de spoelmachine. Dit moet in de spoelmachine blijven!

Het typeplaatje met de elektrische aansluitwaarden bevindt zich aan de binnenkant van de frontplaat.

Elektrische aansluiting conform de plaatselijk geldende voorschriften (bijv. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100) uitvoeren, zodat de machine in overeenstemming met de installatievoorschriften aan de netvoeding kan worden aangesloten. Nationale installatievoorschriften kunnen echter van elkaar verschillen. De machine en de bijbehorende hulpstukken zijn bestemd voor vaste elektrische aansluiting op het lichtnet ter plaatse en de ter plaatse aanwezige beschermende potentiaalvereffening en worden dienovereenkomstig getest op de markt gebracht.

Afzekering

- Voer de machine conform de plaatselijke omstandigheden en conform de nominale stroom (zie typeplaatje) uit als een afzonderlijk afgezekerd stroomcircuit (eindcircuit). Evt. beschikbare aansluitvarianten in acht nemen!
- Aan de eisen die worden gesteld aan de begrenzing van spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering conform IEC 61000-3-11 wordt voor deze vaatwasmachine voldaan, indien aan de voorwaarde wordt voldaan dat het elektriciteitsnet continu kan worden belast met een stroom van ≥ 100 A.

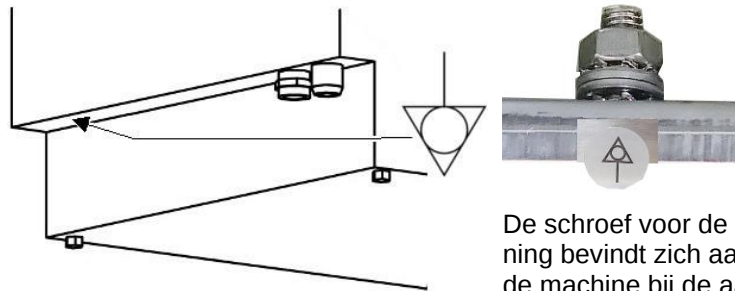
Hoofdschakelaar/netaansluitkabel

- Bij een vaste installatie ter plaatse moet een hoofdschakelaar worden geïnstalleerd die alle polen van het net loskoppelt.
- De hoofdschakelaar moet voor het bedieningspersoneel gemakkelijk bereikbaar zijn.
- De contactafstand moet in elke pool overeenkomen met overspanningscategorie III.
- De netaansluitkabels moeten, voor zover zij niet onderdeel uitmaken van de standaard leveringsomvang, oliebestendige, ommantelde, flexibele kabels met een mantel zijn, die niet lichter zijn dan een normale kabel met een mantel van polychloropreen (of een ander gelijkwaardig synthetisch elastomeer) met markering 60245 IEC 57.
- Raadpleeg het elektrisch schema voor technische gegevens van de hoofdschakelaar zoals het koppel en de striplengte.

Elektrische veiligheid

- De elektrische veiligheid van de machine is alleen gegarandeerd wanneer deze wordt aangesloten op een aardleidingssysteem dat op de voorgeschreven wijze is geïnstalleerd. Het is zeer belangrijk dat deze fundamentele veiligheidsvoorwaarden wordt getest en dat de huisinstallatie in geval van twijfel wordt gecontroleerd door een elektricien.
- De veiligheidsmaatregel en de aansluiting van de potentiaalvereffening moeten volgens de voorschriften van de plaatselijke energieleveranciers en de plaatselijk geldige voorschriften worden uitgevoerd.
- De exploitant kan alternatief voor de potentiaalvereffening op eigen verantwoordelijkheid gebruik maken van een aardlekschakelaar (RCM of RCD) aan de netzijde ter bescherming van personen. Een type "A" volgens IEC 60755 is voldoende.

Positie beschermende potentiaalvereffening



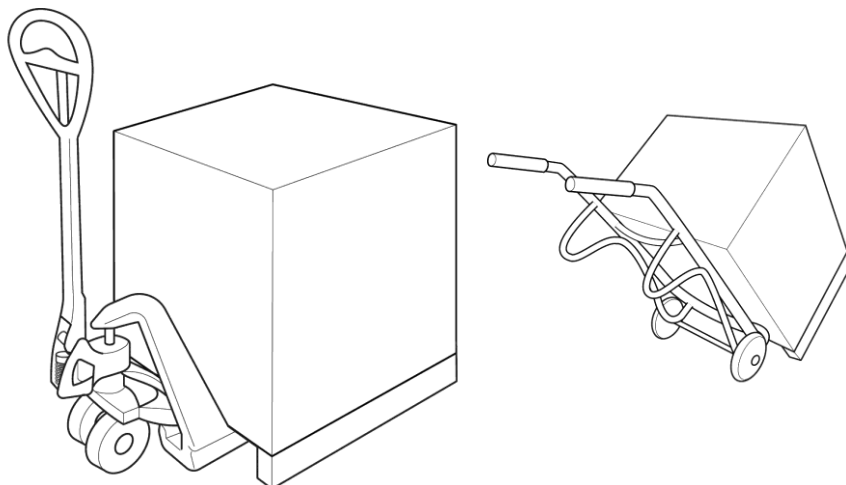
De schroef voor de potentiaalvereffening bevindt zich aan de achterkant van de machine bij de aansluitingen voor de media.

6.2 Transport

WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel door kantelen van de machine

- Laat transportwerkzaamheden uitsluitend door daartoe gekwalificeerde personen uitvoeren.
- Neem de veiligheidsinstructies op de verpakking in acht.
- Vervoer de machine altijd alleen met verpakkingshout.
- Draag veiligheidshandschoenen en -schoenen.

De verpakking is zodanig opgebouwd dat een veilig en gevaarloos transport met een heftruck of steekwagen mogelijk is. Voor het veilige transport is de spoelmachine aan de onderzijde voorzien van een speciaal houten balkenframe.



- Het transport met grote zorg uitvoeren.
- Open de verpakking met daarvoor geschikt gereedschap.
- Pak de spoelmachine pas na het transport uit.

6.3 Monteren



Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door kantelen van de machine

In geval van een vrijstaande opstelling en een niet-beveiligde machine kan dat tot kantelen en pletten leiden.

- In geval van een vrijstaande opstelling moet de machine duurzaam tegen kantelen worden beveiligd.
- Draag veiligheidshandschoenen en -schoenen.

Voorzichtig

Onjuiste leidingwataansluiting

Terugstroom van niet-drinkwater naar de watervoorzieningsinstallatie

- Laat de leidingwataansluiting volgens de plaatselijk geldende voorschriften door gekwalificeerde vakmensen uitvoeren.

Opgelet

Materiële schade door het indringen van onder druk staande middelen

- Sluit voorafgaand aan de installatiewerkzaamheden de hoofdkraan van de leidingwatertoevoer.
- Controleer alle leidingverbindingen en ga na of deze stevig vastzitten.

Opgelet

Materiële schade door ontsnappende stoom

Uit de deur van de spoelmachine kan een geringe hoeveelheid stoom ontsnappen. De mogelijkheid bestaat dat belendende meubelstukken gaan uitzetten.

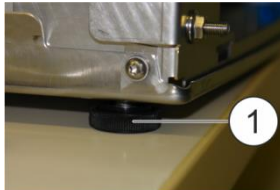
- Bescherm belendende meubelstukken tegen uitzetten.
- Plaats, indien mogelijk, de machine niet in de buurt van gevoelige meubels.



Aanwijzing

De montage mag **uitsluitend** door een erkende en geautoriseerde servicemonteur worden uitgevoerd!

De montage wordt volgens de specificaties in de montagetekening uitgevoerd.



- Lijn de machine met een waterpas in lengte- en dwarsrichting uit.
- Overbrug oneffenheden in de vloer door het aanpassen van de stelpoten (1).
- Dicht tafelaansluitingen af met een wasmiddelbestendig afdichtingsmiddel (bijv. siliconen).
- Controleer de stabiliteit.

Voor de afvoer van het verpakkingsmateriaal zie hoofdstuk "Demontage en afvoer" op pagina 53!

7 Inbedrijfstelling

⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarenzone

Bij transport-, montage-, ingebruikname-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarenzone bevinden of deze betreden. Dit kan letsel veroorzaken.



- Laat werkzaamheden aan de machine uitsluitend door hiervoor gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarenzone.
- Sluit de gevarenzone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.
- Draag altijd snijvaste veiligheidshandschoenen bij het verwijderen van onderdelen van de behuizing en bij het werken binnenin de machine!

7.1 Voorwaarden voor de inbedrijfstelling controleren

Opgelet

Materiële schade door ontsnappende stoom

Uit de deur van de spoelmachine kan een geringe hoeveelheid stoom ontsnappen. De mogelijkheid bestaat dat belendende meubelstukken gaan uitzetten.

- Bescherm belendende meubelstukken tegen uitzetten.
- Plaats, indien mogelijk, de machine niet in de buurt van gevoelige meubels.

Aansluitingen ter plekke:

- Permanent vorstvrije bewaar- en opstelplaats.
- In het werkgebied rondom de spoelmachine dienen er antislipvloerbedekkingen aangebracht te worden.
- Elektrische aansluiting volgens het maatblad.
- Leidingwataansluiting volgens het maatblad.
- Waterafvoer volgens het maatblad.

7.2 Inbedrijfstelling uitvoeren



Aanwijzing

De instructie en eerste inbedrijfstelling mogen **enkel** door een geautoriseerde servicemonteur worden uitgevoerd! Pas na de opleiding mag de vaatwerkspoelmachine door de gebruiker worden gebruikt.

Volg de hieronder genoemde punten om beschadigingen van de installatie of levensgevaarlijke verwondingen bij de eerste inbedrijfstelling van de installatie te voorkomen:

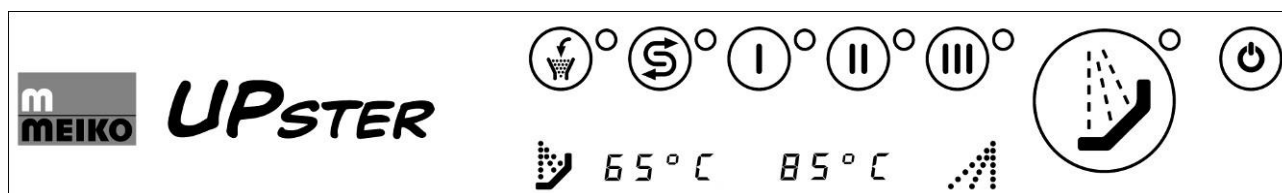
- Controleer de geleverde onderdelen (bijv. externe waterbehandelingsapparaten of warmtepompen). Meer informatie staat in de betreffende gebruiksaanwijzingen vermeld.
- Zorg ervoor dat alle gereedschappen en vreemde voorwerpen uit de machine verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat uitgelopen vloeistoffen zijn verwijderd.
- Activeer vóór de inbedrijfstelling alle veiligheidsvoorzieningen en deurschakelaars (bij plaatsing van de machine op een onderstel).
- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Neem bij vaatwerkspoelmachines met GiO-module de 'Inbedrijfstellingsverklaring voor GiO-modules' in acht en ga te werk conform de instructies.

8 Bedrijf, bediening

8.1 Toetsenfolie

De vaatwerkspoelmachine heeft een folietoetsenbord. Bij vaatwerkspoelmachines met Activeclean heeft dit 5 bedieningstoetsen en 6 controlelampjes. Zonder ActiveClean vervallen er 2 controlelampjes. Een display informeert u over de actuele temperaturen van het was- en spoelwater en geeft eventuele meldingen en storingscodes weer. De controlelampjes bij de knoppen geven aan of de machine bedrijfsklaar is en laten het actieve spoelprogramma, een op dat moment uitgevoerde wascyclus en eventueel een noodzakelijke en actieve regeneratie zien.

Hierna wordt de betekenis van de knoppen en symbolen beschreven.



Knop/symbool	Betekenis
	Aan/uit-knop/programma afbreken
	Spoelknop met controlelampje Het controlelampje brandt: spoelprogramma loopt Het controlelampje knippert: het zelfreinigingsprogramma/legingsprogramma loopt
	Spoelprogrammaknoppen 1 - 3 met controlelampjes Controlelampje 1, 2 of 3 brandt: de vaatwerkspoelmachine is bedrijfsklaar/spoelprogramma 1, 2 of 3 is gekozen Controlelampje 1, 2 of 3 knippert: de vaatwerkspoelmachine wordt bedrijfsklaar gemaakt
	Controlelampje zoutreservoir (ActiveClean) Het controlelampje brandt: zout bijvullen
	Controlelampje regeneratie (ActiveClean) Het controlelampje brandt: regeneratie actief
	Actuele wastemperatuur
	Actuele naspoeltemperatuur

8.2 Vaatwerkspoelmachine voorbereiden

Waarschuwing



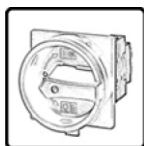
Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

- Neem de veiligheidsvoorschriften en de doseringsaanbevelingen van de fabrikanten van de chemicaliën in acht.
- Draag oogbescherming.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Meng nooit verschillende chemische producten.

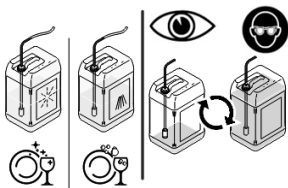
De spoelmachine mag niet worden gebruikt zonder nauwkeurige kennis van de gebruiksaanwijzing. Door verkeerde bediening kan schade aan personen en zaken ontstaan.



1. Zorg ervoor dat de watervoorziening beschikbaar is.



2. Schakel de aanwezige netscheidingsinstallatie in.



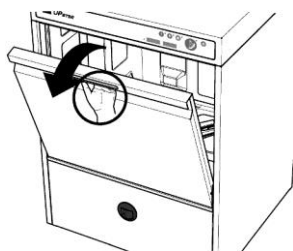
3. Controleer reinigings- en glansspoelmiddel en vul deze indien nodig bij, zie hoofdstuk "Verbruiksmaterialen bijvullen" op pagina 37.
4. Zorg ervoor dat de zuigglansen correct in de vaten zijn ingebracht.



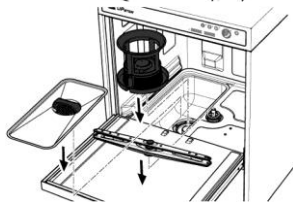
Aanwijzing

Indien er lucht in de slangen aanwezig is, dan functioneert de automatische dosering niet zoals het hoort. De betreffende leiding moet worden ontlucht; zie hoofdstuk "

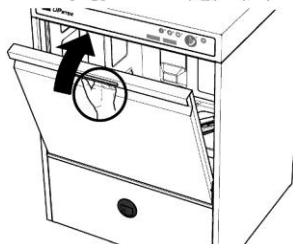
Leidingen ontluchten" op pagina 46.



5. Deur openen.



6. Filter, tankafdekzeef en wassystemen plaatsen.



7. Deur sluiten.

8.2.1 Vaatwasmachine in werking zetten

➡ De vaatwerkspoelmachine is gesloten en heeft geen korf.



1. **Aan/uit-knop** indrukken.



De vaatwerkspoelmachine wordt gevuld en opgewarmd. Het controlelampje boven de gekozen spoelprogrammaknop knippert ondertussen. De tijd die nodig is voor het bedrijfsklaar maken van de machine is afhankelijk van de temperatuur van het aanvoerwater en het vermogen van de geïnstalleerde boiler- resp. tankverwarming.



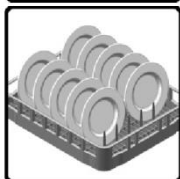
Het controlelampje boven de gekozen spoelprogrammaknop brandt continu als de machine bedrijfsklaar is.

8.3 Spoelen

8.3.1 Inruimen vaatwerk



- Alle holle vaatwerkdelen met de opening naar beneden in de korf plaatsen. Anders loopt het water niet uit het spoelgoed, waardoor glansdroging niet mogelijk is.



- Zet borden, dienbladen en schotels altijd schuin in de korf. De binnenzijde daarbij altijd naar boven.

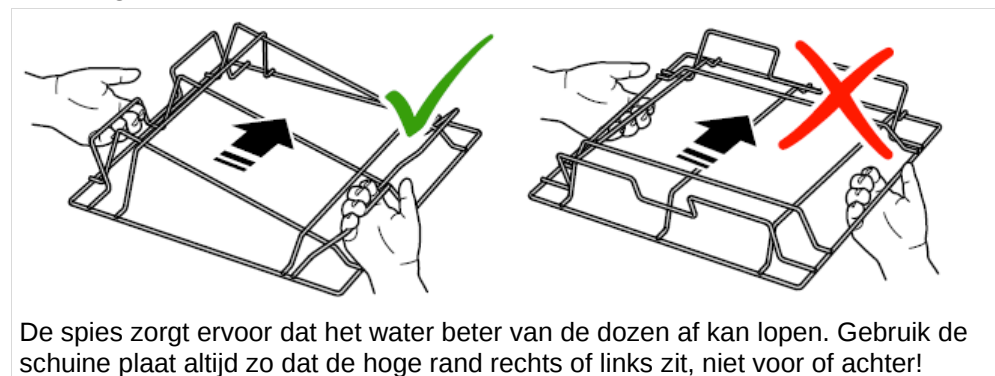


- Zet bestek altijd met de handgrepen omlaag wanneer er gebruik wordt gemaakt van bestekkokers.
- Zet lepels, messen en vorken zo veel mogelijk door elkaar in elke bestekkokker, omdat dezelfde soorten bestek anders tegen elkaar aan kunnen vallen.
- Zet niet te veel bestek in een bestekkokker.

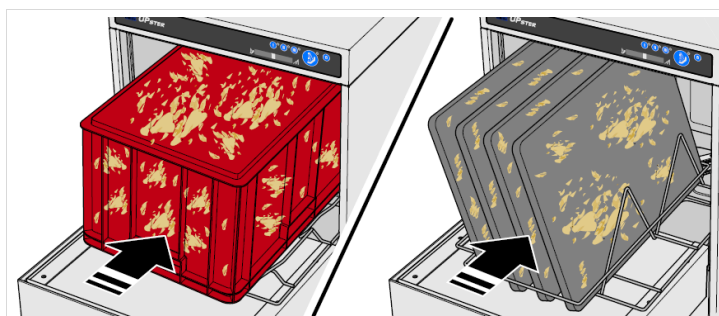


- Leg geen vaatwerk op elkaar in de korf. De werking van het wasmiddel wordt hierdoor bemoeilijkt en er moeten onnodig lange wastijden worden gekozen. Kort wassen met niet te volle korven is zuiniger.

Belasting van de UPster U 500 M2 TT



De spies zorgt ervoor dat het water beter van de dozen af kan lopen. Gebruik de schuine plaat altijd zo dat de hoge rand rechts of links zit, niet voor of achter!



- Schuif krat op het schuinzetvoetje de machine in.
- Zet dienbladen en compartimentdienbladen altijd schuin in de korf. De binnenzijde moet daarbij altijd naar boven staan.

8.3.2 Spoelprogramma kiezen



1. Druk op de gewenste spoelprogrammaknop.



Het controlelampje van de gekozen spoelprogrammaknop brandt.

UPster U 500 M2		
Spoelprogramma	Betekenis	Vaatwerk
	Kort	Licht verontreinigd vaatwerk
	Normaal	Normaal verontreinigd vaatwerk
	Intensief	Sterk verontreinigd vaatwerk pannen, bakken, keukenbenodigdheden

UPster U 500G M2		
Spoelprogramma	Betekenis	Vaatwerk
	Kort met koudwater-naspoeling	Licht vervuilde glazen
	Normaal met koudwater-naspoeling	Normaal vervuilde glazen
	Intensief met hete naspoeling	Sterk vervuilde, dikwandige glazen; koffiekopjes

Het beste reinigingsresultaat voor glazen bij de U 500G wordt bereikt als maar weinig ernstige vervuiling, bijvoorbeeld voedselresten op vaatwerk, in de vaatwasmachine belandt.

Programmatoewijzing

De programmatoewijzing varieert al naar gelang het machinetype, de elektrische aansluiting en de wateraansluiting. De programmatoewijzing staat in de volgende tabel.

Programmatabel

Nr.	Ingestelde waarde boilertemperatuur			Ingestelde waarde voor de spoeltijd					
				Spoelen			Totaal		
	[°C]			[s]			[s]		
	Standaard	KW-KSP	TD 80 °C	Standaard	KW-KSP	TD 80 °C	Standaard	KW-KSP	TD 80 °C
1	83	10	88	74	72	135	90	90	150
2	83	10	88	104	102	195	120	120	210
3	83	10	88	224	222	315	240	240	330
4	83	65	88	74	72	165	90	90	180
5	83	10	88	144	142	225	160	160	240
6	83	10	88	164	162	255	180	180	270
7	83	10	88	194	194	285	210	210	300
8	83	10	88	344	342	345	360	360	360
9	65	65	88	104	102	375	120	120	390
10	65	65	88	144	142	135	160	160	150
11	65	65	88	164	162	135	180	180	150
12	65	65	88	194	192	135	210	210	150
13	65	65	88	224	222	135	240	240	150
14	65	65	88	344	342	135	360	360	150
15	85	85	88	74	72	135	90	90	150
16	85	85	88	104	102	135	120	120	150
17	85	85	88	144	142	135	160	160	150
18	85	85	88	224	222	135	240	240	150
19	85	85	88	344	342	135	360	360	150
20	83	10	88	254	252	135	270	270	150
21	83	10	88	284	282	135	300	300	150
22	83	10	88	464	462	135	480	480	150
23	83	10	88	584	582	135	600	600	150
24	65	65	88	254	252	135	270	270	150
25	65	65	88	284	282	135	300	300	150
26	65	65	88	464	462	135	480	480	150
27	65	65	88	584	582	135	600	600	150
28	85	85	88	164	162	135	180	180	150
29	85	85	88	194	192	135	210	210	150
30	85	85	88	254	252	135	270	270	150
31	85	85	88	284	282	135	300	300	150
32	85	85	88	464	462	135	480	480	150
33	85	85	88	584	582	135	600	600	150
34	80	80	88	104	102	135	120	120	150
35	80	80	88	144	142	135	160	160	150
36	80	80	88	164	162	135	180	180	150
37	80	80	88	164	162	135	180	180	150
38	80	80	88	194	192	135	210	210	150
39	80	80	88	224	222	135	240	240	150
40	80	80	88	254	252	135	270	270	150
41	80	80	88	284	282	135	300	300	150
42	80	80	88	344	342	135	360	360	150
43	80	80	88	464	462	135	480	480	150
44	80	80	88	584	582	135	600	600	150
45-50	83	10	88	74	72	135	90	90	150

Standaard: U 500 M2, U 500 G M2 zonder naspoeling met koud water, U 500 M2/U 500G M2 met thermische desinfectie (A₀ 30 en thermolabel)

KW-KSP: U 500G M2 met koudwater-naspoeling

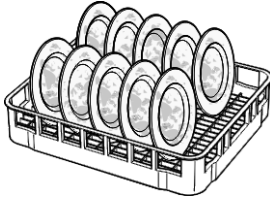
TD 80 °C: U 500 M2/U 500G M2 met thermische desinfectie > 80 °C



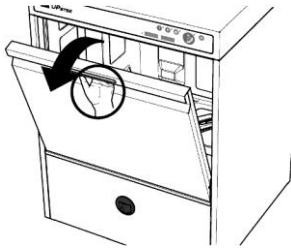
Aanwijzing

De concentratie van het naglansmiddel in het water blijft constant: als de naspoeltijd wordt gewijzigd, dan verandert de doseerhoeveelheid van het naglansmiddel evenredig.

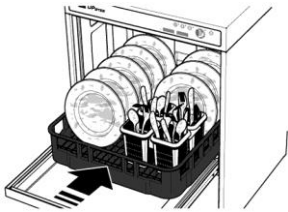
8.3.3 Spoelprogramma starten



1. Maak het vaatwerk leeg (grote etensresten, servetten, tandenstokers, citroenschillen etc.).
2. Plaats het vaatwerk in de korf.



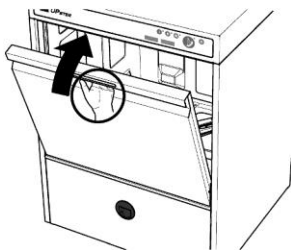
3. Deur openen.



4. Plaats de korf in de vaatwerkspoelmachine.



5. Zorg ervoor dat het juiste programma is ingesteld, zie hoofdstuk "Spoelprogramma kiezen" op pagina 33.



6. Deur sluiten.



7. **Spoelknop** indrukken.



Het controlelampje boven de spoelknop brandt. De vaatwerkspoelmachine spoelt automatisch en wordt na beëindiging van het programma uitgeschakeld.

De spoeltijd kan van de ingestelde programmaduur afwijken wanneer de programmaduur niet voldoende is om het boiler- en tankwater tot de ingestelde temperatuur te verwarmen. In dat geval wordt de automatische verlenging van de spoeltijd geactiveerd. Dit betekent dat de vaatwerkspoelmachine doorloopt tot de vereiste temperaturen zijn bereikt, echter met een maximum van 5 minuten.

8.3.4 Uitrusten vaatwerk

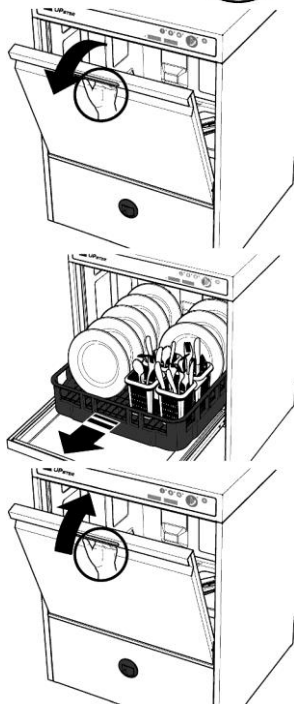
⚠ Let op

Gevaar door heet waswater, vaatwerk en machineonderdelen

- Draag indien nodig veiligheidshandschoenen.
- Laat indien nodig het vaatwerk afkoelen voor het uitrusten.
- Laat indien nodig de machine afkoelen voordat u machineonderdelen aanraakt.
- Open nooit de deur of de kap gedurende een spoelprogramma.
- Gebruik uitsluitend de voorziene greep (grepen) voor het openen of sluiten.



Na afloop van het programma dooft het controlelampje boven de spoelknop en klinkt er een geluidssignaal.



1. Deur openen.

2. Haal de korf er voorzichtig uit.

3. Deur sluiten.

8.4 Spoelmachine buiten werking zetten



De vaatwasmachine is gesloten en heeft geen korf.



1. **Aan/Uit-knop** indrukken. Alle controlelampjes gaan uit.



2. **Spoelknop** indrukken om het zelfreinigingsprogramma te starten.



Het controlelampje op de spoelknop knippert. Het spoelwater wordt afgepompt en de waskamer wordt met heet leidingwater uitgespoten. Na afloop van het programma dooft het controlelampje.



Na dit proces de machine reinigen, zie hoofdstuk "Dagelijkse reiniging" op pagina 50.

8.5 Verbruiksmaterialen bijvullen



⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

- Neem de veiligheidsvoorschriften en de doseringsaanbevelingen van de fabrikanten van de chemicaliën in acht.
- Draag oogbescherming.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Meng nooit verschillende chemische producten.

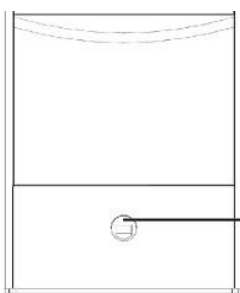
8.5.1 Bijvullen intern voorraadreservoir

Info 420

Spoelglansmiddeltekort

Info 520

Zeeptekort



De machine geeft op het display weer of er te weinig reinigings- en/of glansspoelmiddel is. De interne voorraadreservoirs moeten worden bijgevuld. De voorraadreservoirs bevinden zich aan de binnenkant van het onderste frontpaneel.

1. Open het frontpaneel met de greep (1) door dit enigszins op te tillen.



Aanbevolen dosering

2. Giet voor het doseren de betreffende chemische middelen in een maatbeker.

Maximale vulhoeveelheid	UPster U 500 M2
Reinigingsmiddel	1000 ml
Spoelglansmiddel	150 ml



3. Giet de chemische middelen met behulp van een trechter voorzichtig in de machine tot het voorraadreservoir vol is. Controleer het niveau van buitenaf.
 - Blauw: spoelglansmiddel
 - Transparant: reinigingsmiddel
4. Spoel de trechter en maatbeker af.
5. Onderste frontpaneel sluiten.

8.5.2 Jerrycan vervangen

Info 420

Spoelglansmiddeltekort

Info 520

Zeeptekort



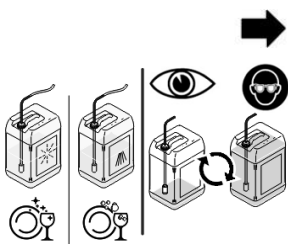
Aanwijzing

De jerrycans voor reinigingsmiddel en naglansmiddel moeten zich in de onmiddellijke nabijheid van de vaatwasmachine bevinden.



Aanwijzing

Bij het gebruik van aanzuiglansen die herkennen dat een jerrycan leeg is, wordt op het display het tekort van reinigings- of naglansmiddel weergegeven.



➔ Eén jerrycan is leeg.

1. Haal de aanzuiglans uit de lege jerrycan en steek hem in een volle jerrycan.
2. Ontlucht de leidingen indien nodig, zie pagina 46.

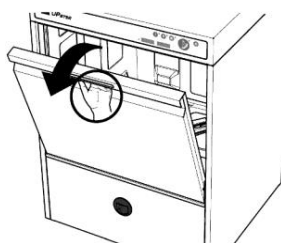
8.5.3 Zoutreservoir bijvullen

Opgelet

Beschadiging van de waterontharder als het zoutreservoir niet wordt gevuld
Vul een leeg zoutreservoir zo snel mogelijk bij als het **rode controlelampje van het zoutreservoir** brandt!



Als de capaciteit van de ingebouwde waterontharder grotendeels is verbruikt, brandt het rode controlelampje boven het symbool voor het zoutreservoir.

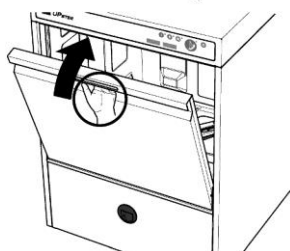


1. Deur openen, zoutreservoir openen en bijvullen met 1,5 kg regenerierzout (natriumchloride met een korrelgrootte van 0,3 – 1 mm). Gebruik zo mogelijk een trechter!

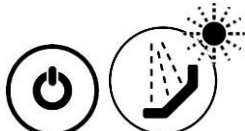
➔ Tijdens het vullen lopen water en eventueel zoutdeeltjes uit het zoutreservoir over!



2. Reinig de afdichting en de schroefdraad van het zoutreservoir en sluit het goed af. Het binnendringen van waswater kan leiden tot capaciteitsverlies van de waterontharder!



3. Sluit de deur.



4. Het zelfreinigingsprogramma starten (indien nodig de vaatwasmachine uitschakelen met de aan/uit toets en vervolgens op de startknop drukken) om eventueel ontsnapte zoutdeeltjes op te lossen en uit de tank te pompen. Indien het zout gedurende een langere periode in de wastank blijft, kan corrosievorming optreden die gaten in de tankbodem kan veroorzaken!

➔ De regeneratie start automatisch zodra de machine bedrijfsgereed is, zie hoofdstuk "Vaatwasmachine in werking zetten" op pagina 32 en op de volgende pagina.

8.6 Regeneratie van de ingebouwde waterontharder

De regeneratie van de **ActiveClean**-waterontharder gebeurt automatisch zonder ingrijpen van de operator.



Het controlelampje laat de lopende regeneratie zien (duur: ca. 8 minuten). De vaatwerkspoelmachine kan zoals gebruikelijk worden gebruikt om een programma te draaien. Als er binnen de regeneratieduur een tweede programma wordt gestart, dan wordt de wastijd verlengd tot de regeneratie is afgesloten. Daarna volgt de afdruppelpauze en het naspoelen met leidingwater.

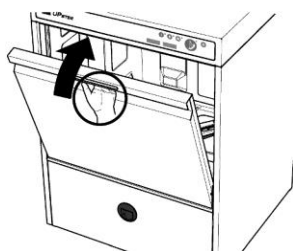
Indien nodig kan de regeneratie handmatig worden gestart, zie hoofdstuk "Regeneratie handmatig starten" op pagina 46.

8.7 Waterwisselprogramma (optie)

De spoelprogrammaknop kan worden toegewezen aan een waterwisselprogramma. Bij de standaardinstelling is het waterwisselprogramma opgeslagen bij spoelprogrammaknop III (indien aanwezig).

De vaatwerkspoelmachine spoelt normaal en leegt de tank. Daarna volgt de naspoeling met leidingwater. Het water van het naspoelen met leidingwater wordt meteen gebruikt voor het opnieuw vullen van de wastank. Het controlelampje boven de spoelknop gaat uit.

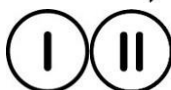
Nu zijn er de volgende mogelijkheden:



- Deur openen, korf verwijderen, deur sluiten.



De machine wordt bedrijfsklaar gemaakt.



Spoelprogrammaknop I of II indrukken.



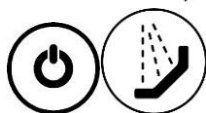
De machine wordt bedrijfsklaar gemaakt.



- Deur openen, korf verwijderen, deur sluiten en spoelknop indrukken.



De machine wordt bedrijfsklaar gemaakt en het spoelen wordt gestart.



De Aan/uit-knop indrukken en daarna de spoelknop.



Het zelfreinigingsprogramma wordt gestart om de vaatwerkspoelmachine vervolgens buiten bedrijf te stellen.

8.8 Storingen

Raadpleeg een specialist als de beschreven storingen vaker optreden om in ieder geval de oorzaak vast te stellen.

Incidenteel optredende storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Vaatwasmachine vult niet	Geen water aanwezig	Afsluitkraan openen
	Vuilvervuiling verstopt	Vuilvervuiling reinigen
	Deur open	Deur sluiten
Naspoeling spuit niet	Geen water aanwezig	Afsluitkraan openen
	Vuilvervuiling verstopt	Vuilvervuiling reinigen
Strepen/vegen op het vaatwerk	Ongeschikt naspoelmiddel	Product vervangen
	Verkeerde doseerhoeveelheid	Doseerhoeveelheid instellen
	Watervoorbehandeling defect	Watervoorbehandeling controleren
Sterke schuimvorming in de wastank	Vuilbelasting te hoog	Voorspoeling vaatwerk grondiger uitvoeren / tankwater vaker verversen
	Handafwasmiddel gebruikt	Gebruik geen schuimende handafwasmiddelen voor de voorreiniging of voor het reinigen van de machine. Schuim veroorzaakt functiestoringen van de vaatwasmachine en leidt tot een slecht wasresultaat.
	Ongeschikt schoonmaakmiddel	Product vervangen
	Ongeschikt naspoelmiddel	Product vervangen

Storingen die hier niet zijn beschreven, kunnen over het algemeen alleen met behulp van een geautoriseerde servicemonteur worden verholpen. Raadpleeg hiervoor de verantwoordelijke dochtermaatschappij of een geautoriseerde dealer.

8.8.1 Meldingen



Bij een storing worden op het display, afhankelijk van de soort storing, info- of error-meldingen (**INFO/ERR**) weergegeven.

- Infomeldingen (**INFO**) kunnen met de startknop worden bevestigd. Als de oorzaak is verholpen (zie tabel), kan het programma worden voortgezet.
- Voor error-meldingen (**ERR**) is in de meeste gevallen de hulp van een geautoriseerde servicemonteur nodig!
- Als de machine een informatie- of foutmelding weergeeft die niet in de volgende tabellen staat, neem dan contact op met uw servicemonteur!

INFO	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Maatregelen / herstel
120	Noodprogramma actief	• Geen boiler-/tankverwarming • Geen leidingwateraanvoer	• Verder werken beperkt mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
121	Deur/kap niet gesloten	• Deur/kap open • I/O-printplaat defect • Microschakelaar defect • Microschakelaar onjuist ingesteld	• Deur/kap sluiten • Schakel een servicemonteur in!
122	Verkeerd wachtwoord / geen autorisatie	• Code verkeerd ingevoerd	• Code opnieuw invoeren
123	Fabrieksinstelling parameterlijst	• In-/uitschakelen van de voedingsspanning	• Ingrijpen van de operator niet nodig • De melding verdwijnt na 5 minuten.
126	Onderhoud vereist	• Ingestelde bedrijfsuren (P 122) of aantal charges (P 123) bereikt	• Verder werken mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
420	Naglansmiddeltekort (bij geïntegreerde leeg-detectie)	• Jerrycan leeg • Aanzuiglans niet goed ingevoerd	• Lege jerrycan vervangen • Aanzuiglans controleren • Evt. Leidingen ontluichten
520	Reinigingsmiddeltekort (bij geïntegreerde leeg-detectie)		
720	Regeneratie loopt	• Het regeneratieprogramma is gestart en loopt	• Laat het regeneratieprogramma lopen • Het regeneratieprogramma kan niet worden afgebroken • Verder werken mogelijk
721	Regeneratie niet mogelijk	• Zoutreservoir leeg	• Zoutreservoir bijvullen
722	Zoutreservoir leeg	• Geen zout aanwezig • Geen water in het zoutreservoir	• Zoutreservoir bijvullen • Evt. water in het zoutreservoir bijvullen

ERR	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Maatregelen / herstel
001	EEPROM-fout	• EEPROM – niet aanwezig/defect – verkeerd aangesloten – verkeerde gegevens/leeg	• Verder werken is niet mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
111	Lekkage bodemkuip	• Er is een lekkage	• Verder werken is niet mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
118	Signaal van de twee deurcontactschakelaars verschillend	• Storing/defecte deurcontactschakelaar	• Verder werken is niet mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
201	Boilerpeil bij het eerste vullen niet bereikt (bij geïntegreerde drukverhogingspomp)	• Leidingwatertoevoer onvoldoende (waterkraan dicht) • Aanvoerslang geknikt/los/lek • Toevoerzeef verontreinigd • Magneetklep defect • Boilerschakelaar defect	• Watertoevoer controleren • Aanvoerslang controleren • Voorfilter/zeef controleren en evt. reinigen • Evt. een servicemonteur inschakelen!
202	Boilerpeil bij het vullen niet tijdig bereikt (bij geïntegreerde drukverhogingspomp)		

ERR	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Maatregelen / herstel
203	Geen wissel van de boilerniveauschakelaar bij het leegmaken herkend (bij geïntegreerde drukverhogingspomp)	- Drukverhogingspomp defect - Stekkerverbindingen (bijv. drukverhogingspomp) losgeraakt	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
204	Na afloop van het naspoelen nog geen wissel op de boilerniveauschakelaar herkend (bij geïntegreerde drukverhogingspomp)	- Opstartcondensator defect - Boilerniveauschakelaar defect - Geen signaal drukverhogingspomp aan - van I/O-printplaat - Geen signaal boiler vol - van I/O-printplaat	
205	Boilertemperatuur na max. verwarmingstijd (P310) niet bereikt	- Boilerverwarming defect/smeltveiligheid verwarming - Temperatuursensor defect, verkeerde inbouwpositie - Boilerbeveiliging defect, vermogensschakelaar geactiveerd - Geen signaal van I/O-printplaat	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
206	Wastijdverlenging	- Boiler niet op tijd klaar voor naspoeling (temperatuur of niveau niet bereikt) - Boilerverwarming defect (smeltveiligheid) - Temperatuursensor defect - Boilerbeveiliging defect, vermogensschakelaar geactiveerd - Geen signaal van I/O-printplaat	- Melding bevestigen, verder werken mogelijk - Programma zonder ingrijpen van de operator laten verlopen - Schakel een servicemonteur in als dit probleem vaak optreedt!
210	Kortsluiting temperatuursensor boiler	- Sensor defect - Sensorpositie onjuist	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
211	Onderbreking temperatuursensor boiler	Steekcontact niet goed aangesloten	
212	'Werkelijke' temperatuur boiler te hoog (> 95 °C)	- Beveiligingscontact plakt - Verkeerde sensor/defecte sensor	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
301	Aantal pompcycli voor het vullen van de tank overschreden Vaststelling tankniveau gestoord	- Druk toevoerwater te laag - Toevoerzeef verontreinigd - Naspoelkoppen verontreinigd - Luchtval verontreinigd - Condensaat in niveauslang - Aanvoerslang geknikt/los/lek	- Watertoevoer controleren - Aanvoerslang controleren - Toevoerzeef reinigen - Naspoelkoppen reinigen - Schakel een servicemonteur in!
302	Bij het afpompen tijdens het spoelprogramma daalt het peil niet tijdig onder tankniveau 1 (bij geïntegreerde looppomp)	- Transportcapaciteit looppomp te laag - Looppomp verontreinigd/defect - Loopwiel losgeraakt - Stekkerverbinding looppomp losgeraakt	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
303	Bij het afpompen tijdens het spoelprogramma daalt het peil niet tijdig onder tankniveau 3 (bij geïntegreerde looppomp)	- Opstartcondensator defect - Vaststelling tankniveau gestoord - Aquastop sluit niet correct - Geen signaal van I/O-printplaat	

ERR	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Maatregelen / herstel
304	Tanktemperatuur na max. verwarmingsduur (P314) niet bereikt	- Tankverwarming defect/smeltveiligheid verwarming - Temperatuursensor defect, verkeerde inbouwpositie - Tankbeveiliging defect, vermogensschakelaar geactiveerd	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
305	Aantal boilervolumes voor naspoeien niet voldoende. Tankniveau 2 niet bereikt	- Druk toevoerwater te laag - Toevoerzeef verontreinigd - Naspoelkoppen verontreinigd - Luchtval verontreinigd - Condensaat in niveauslang - Aanvoerslang geknikt/los/lek - Niveausensor defect - Steekcontact niet goed aangesloten	- Watertoevoer controleren - Aanvoerslang controleren - Toevoerzeef reinigen - Naspoelkoppen reinigen - Schakel een servicemonteur in!
306	Max. tankniveau overschreden. • Vaststelling tankniveau gestoord.	- Luchtval verontreinigd - Condensaat in niveauslang - Niveausensor defect - Steekcontact niet goed aangesloten	- Vaatwasmachine leegmaken en opnieuw vullen - Schakel een servicemonteur in!
307	Tankniveausensor defect	- Aansluitstekker losgeraakt - Sensor of I/O-printplaat defect	Schakel een servicemonteur in!
310	Kortsluiting temperatuursensor	- Sensor defect - Sensorpositie onjuist - Steekcontact niet goed aangesloten	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
311	Onderbreking temperatuursensor		
312	Werkelijke temperatuur tank te hoog (> 85 °C)	- Beveiligingscontact plakt - Verkeerde sensor/defecte sensor	- Verder werken is niet mogelijk - Schakel een servicemonteur in!
701	Tussenreservoir ActiveClean wordt niet vol	- Watertoevoer onvoldoende (waterkraan dicht) - Niveauschakelaar ActiveClean schakelt niet/defect - Aquastopklep defect	- Watertoevoer controleren - Schakel een servicemonteur in!
702	Tussenreservoir ActiveClean wordt niet leeg	- Drukverhogingspomp ActiveClean oververhit/defect - Niveauschakelaar ActiveClean schakelt niet/defect - Klep in ActiveClean schakelt niet	Schakel een servicemonteur in!

8.9 Machtigingsniveau wijzigen

Toets/symbool	Betekenis
	Aan/uit toets Programmering starten
	Startknop Invoer bevestigen en naar de volgende positie in de code springen
	Spoelprogrammaknop 1 Waarde met één verhogen
	Spoelprogrammaknop 3 Waarde met één verlagen



1. Houdt de aan/uit toets gedurende ongeveer drie seconden ingedrukt.

Code 1 - - - -

Code - 0 - - -



2. Voer de servicecode van het benodigde autorisatieniveau in.

1 - 1 - - - -

Info 122

Na invoeren van de juiste code wordt het gewenste autorisatieniveau (1, 4) weergegeven in het linkerveld op de eerste digitale positie. Bij een onjuiste invoer verschijnt de melding **Info 122**.

Autorisatieniveau 1 – serviceniveau

Servicegegevens lezen (**servicecode: 10000**)

De gebruiker kan de servicegegevens bekijken.

Servicegegevens lezen/wijzigen (**servicecode 10001**)

De gebruiker kan alle voor het normale gebruik benodigde functies uitvoeren en instellingen invoeren.

Autorisatieniveau 4 - niveau doseertechniek

Instellingen lezen (**servicecode: 40000**)

De gebruiker kan de gegevens voor de doseertechniek bekijken.

Instellingen lezen/wijzigen (**servicecode 40044**)

De gebruiker kan alle voor de doseertechniek relevante parameters bekijken/bewerken.

8.10 Serviceniveau

Codeweergave	Betekenis
	Parameters bekijken, zie pagina 45.
	Naspoelleiding ontluchten, zie pagina 46.
	Leiding reinigingsmiddel ontluchten, zie pagina 46.
	Regeneratie handmatig starten, zie pagina 46.
	Reset de teller voor het vervangen van de patroon voor gedeeltelijke ontzilting, zie pagina 46.

8.10.1 Parameters bekijken:

1. Ga naar autorisatieniveau 1 **Serviceniveau (10000)**, zie hoofdstuk "Machtigingsniveau wijzigen" op pagina 44.



2. Selecteer item 1-1



3. Bevestig de keuze.



De eerste parameter wordt weergegeven.

4. Blader met de wasprogrammaknoppen door de parameters en bekijk deze.



U kunt het serviceniveau verlaten met de **aan/uit toets**.

8.10.2 Leidingen ontluichten

Het ontluichten van de leidingen voor reinigings- en naspoelmiddelen moet worden uitgevoerd wanneer lucht is aangezogen door de doseerunits. Dit gebeurt wanneer een jerrycan tijdens het gebruik volledig leegraakt of een van de aanzuiglansen niet tot de bodem van de jerrycan is aangebracht.

1. Ga naar autorisatieniveau 1 **Serviceniveau (10001)**, zie pagina 44.



2. Voor het ontluichten van de reinigingsmittleiding invoer 1-3 kiezen, voor de naspoelleiding invoer 1-2 kiezen.



3. Bevestig de keuze.



Het ontluichten van de desbetreffende leiding wordt uitgevoerd, de resterende looptijd wordt in seconden weergegeven. Herhaal de ontluchting indien nodig.



De ontluchting kan met de **Aan/uit toets** worden afgebroken.

8.10.3 Regeneratie handmatig starten

1. Ga naar autorisatieniveau 1 **Serviceniveau (10001)**, zie hoofdstuk "Machtigingsniveau wijzigen" op pagina 44.



2. Selecteer item 1-4.



3. Bevestig de keuze.



De regeneratie wordt gestart.



U kunt het serviceniveau verlaten met de **aan/uit toets**.

8.10.4 Teller voor patroon voor gedeeltelijke ontzilting (optie) resetten

Bij vaatwasmachines met een patroon voor gedeeltelijke ontzilting en een geactiveerde uitputtingsindicator moet de teller worden gereset nadat de patroon voor gedeeltelijke ontzilting is vervangen.

1. Ga naar autorisatieniveau 1 **Serviceniveau (10001)**, zie hoofdstuk "Machtigingsniveau wijzigen" op pagina 44.



2. Om de teller te resetten, invoer 1-5 selecteren.



3. Bevestig de selectie om de waarden te resetten.



U kunt het instelniveau met de **Aan/uit-knop** verlaten.

8.11 Niveau doseertechniek

1. Ga naar autorisatieniveau 4 niveau doseertechniek (40000 of 40044), zie pagina 44.



De voor de doseertechniek relevante parameters worden weergegeven en kunnen worden gewijzigd.

Code- weer- gave	Betekenis	Instelbereik
P104	Doseerhoeveelheid naglansmiddel	0,10–1,00 ml/l
P105	Doseerhoeveelheid reinigingsmiddel	0,10–20,0 ml/l
P218	Naglansmiddeltekort	1/0 = weergave aan/uit
P219	Reinigingsmiddeltekort	1/0 = weergave aan/uit
P224	Aansturingsmodus doseerunit voor naglansmiddel	0 = niet aansturen 1 = met behulp van berekende runtime aansturen 2 = aansturen zoals drukverhogingspomp 3 = aansturen zoals waspomp
P225	Aansturingsmodus doseerunit voor reinigingsmiddel	0 = niet aansturen 1 = met behulp van berekende runtime aansturen 2 = aansturen zoals drukverhogingspomp 3 = aansturen zoals waspomp
P321	Transportcapaciteit doseerunit voor naglansmiddel	0,10 - 10 l/u
P322	Transportcapaciteit doseerunit voor reinigingsmiddel	0,10 - 20 l/u
P326	Ontluchtingstijd naspoelleiding	0–255 s
P327	Ontluchtingstijd reinigingsmiddelleiding	0–100 s

9 Onderhoud en reiniging

⚠ Waarschuwing



Levensgevaar door elektrische schokken

Contact met onder spanning staande onderdelen van de machine leidt tot zware verwondingen of de dood.

- Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen enkel door een geschoolde elektricien, met naleving van de elektrotechnische regels, uitgevoerd worden.
- Vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de machine spanningsloos schakelen. Zet hiervoor de aanwezige netscheidingsinstallatie op **UIT** en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.



Waarschuwing

Levensgevaar door stroomstoot bij geopende bekledingsplaten

Bij gebruik van de machine zonder bekledingsplaten zijn onder spanning staande onderdelen vrij toegankelijk. Contact met deze onderdelen leidt tot ernstige verwondingen of de dood.

- Vóór het openen van de bekledingsplaten de machine spanningsloos schakelen. De aanwezige netscheidingsinstallatie op **UIT** zetten en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Alle bekledingsplaten aanbrengen alvorens de machine weer in werking te zetten.

Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarezone

Bij transport-, montage-, ingebruikname-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarezone bevinden of deze betreden. Dit kan letsel veroorzaken.

- Laat werkzaamheden aan de machine uitsluitend door hiervoor gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarezone.
- Sluit de gevarezone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.
- Draag altijd snijvaste veiligheidshandschoenen bij het verwijderen van onderdelen van de behuizing en bij het werken binnenin de machine!



Let op

Gevaar door heet waswater, vaatwerk en machineonderdelen

- Draag indien nodig veiligheidshandschoenen.
- Laat indien nodig het vaatwerk afkoelen voor het uitruimen.
- Laat indien nodig de machine afkoelen voordat u machineonderdelen aanraakt.
- Open nooit de deur of de kap gedurende een spoelprogramma.
- Gebruik uitsluitend de voorziene greep (grepen) voor het openen of sluiten.

Opgelet

Milieuschade door ondeskundige afvoer van vloeistoffen

Bij werkzaamheden aan en met de machine kunnen vloeistoffen die schadelijk zijn voor het milieu (bijv. smeervet en -olie, hydraulische olie, koelmiddel, oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen etc.) vrijkomen. Door ondeskundige afdanking van deze vloeistoffen kan het milieu schade oplopen.

- Vloeistoffen steeds in geschikte bakken opvangen, bewaren en transporteren.
- Vloeistoffen nooit mengen.
- Vloeistoffen vakkundig afdanken overeenkomstig de plaatselijke bepalingen.



9.1 Onderhoudswerkzaamheden



Aanwijzing

MEIKO raadt aan het apparaat ten minste eenmaal per jaar door een geautoriseerde onderhoudsmonteur te laten onderhouden. Als onderdeel van het onderhoud wordt ook een elektrische veiligheidscontrole uitgevoerd volgens DIN VDE 0701-0702 / DGUV voorschrift 3. Slijtageonderdelen worden gecontroleerd en zo nodig vervangen en de machine wordt geïnspecteerd. De reinigingswerkzaamheden en het vervangen van het voorfilter bij machines met GiO-MODULE moeten door geïnstrueerd bedienend personeel worden uitgevoerd.

Niet of onjuist uitgevoerd onderhoud verhoogt het risico op onvoorziene schade aan personen en zaken. Hier is MEIKO dan ook niet aansprakelijk voor.

Bij alle regelmatige onderhoudsbeurten moeten alle veiligheidsvoorzieningen van de machine aan een functiecontrole worden onderworpen.

- Neem de in deze gebruiksaanwijzing voorgeschreven onderhoudsintervallen in acht.
- Neem de onderhoudsinstructies voor de aparte componenten in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Milieugevaarlijke reinigingsmiddelen moeten volgens de voorschriften worden afgevoerd.

9.2 Onderhoudstabel



Aanwijzing

Laat onderhoudswerkzaamheden **uitsluitend** uitvoeren door personeel dat door MEIKO is geautoriseerd!

Onderhoudswerkzaamheden Visuele controle	U= U 500 M2 H= H 500 M2	Gecontroleerd	Gereinigd	Vernieuwd	Onderhouds-richtlijn
1. Storingsgeheugen					
Storingsgeheugen met M-Commander 2.7 op bijzonderheden controleren	U/H				jaarlijks
2. Pompen					
Pompen op lekkage en zichtbare beschadigingen controleren	U/H				jaarlijks
Pompen op draaigeluiden en functie controleren	U/H				jaarlijks
3. Wastank, was- en naglansspoelsysteem					
Functie- en visuele controle van de was- en naspoelarmen	U/H				jaarlijks
Ring, moer, lager en afstandsring op de was- en naspoelarmen vervangen	U/H				jaarlijks
Luchtval tank controleren en eventueel reinigen	U/H				jaarlijks
Niveauregeling tank op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Zeven en filters controleren	U/H				jaarlijks
Korfdragers/korfgeleiding op beschadigingen controleren	U/H				jaarlijks
Was- en naglansspoelsysteem op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Waterpeil in de tank controleren	U/H				jaarlijks
Deurafdichting controleren	U				jaarlijks
Tank- en boilerverwarming controleren	U/H				jaarlijks
4. Behuizing					
Behuizing, tank en bekledingen op schade en functie controleren	U/H				jaarlijks
Deur en deurgewichtscompensatie op functie controleren	U				jaarlijks
5. Leidingwaterinstallatie					
Kleppen controleren, vuilvangers reinigen	U/H				jaarlijks
Niveauschakelaar van de ketel op werking en dichtheid controleren	U/H				jaarlijks
Boiler, slangen, slangklemmen, kunststofonderdelen op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Leegmaken boiler op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
6. Afvalwaterinstallatie					
Klep beluchtingsventiel vervangen	U/H				jaarlijks
Afpompedrag bij leegmaken controleren	U/H				jaarlijks
Pompen, slangen op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
7. Reinigingsmiddeldosering					
Flexibele slang vernieuwen	U/H				jaarlijks
Doseersysteem reinigingsmiddel op functie en lekkage controleren	U/H				jaarlijks

Onderhoudswerkzaamheden Visuele controle	U= U 500 M2 H= H 500 M2	Gecontroleerd	Gereinigd	Vernieuwd	Onderhouds-richtlijn
8. Naglansmiddeldosering					
Flexibele slang vernieuwen	U/H				jaarlijks
Spoelglansmiddeldoseersysteem op werking en dichtheid controleren	U/H				jaarlijks
9. Proefdraaien met functiecontrole van de gehele machine					
Vullen en opwarmen tot de machine bedrijfs gereed is; controleren.	U/H				jaarlijks
Visuele controle van de gehele machine op lekkage	U/H				jaarlijks
Controleer de spoel- en spoelresultaten van de monsters	U/H				jaarlijks
10. Opties					
Waterontharder ActiveClean (indien voorhanden)					
Instelling van de waterhardheid controleren	U/H				jaarlijks
De afdichting op het deksel van de zoutwatertank controleren	U/H				jaarlijks
Het regeneratieproces handmatig starten en controleren	U/H				jaarlijks
Geïntegreerd omgekeerd osmosesysteem (indien aanwezig)					
Visuele controle van het gehele systeem op lekkage	U/H				jaarlijks
Standaardmembraan voorfilterwissel (< 0,1 mg/l)	U/H				halfjaarlijks
Voorfilter vervangen chloorbestendig membraan (≥ 0,1 en ≤ 2,0 mg/l)	U/H				om het kwartaal
Inzet fijne zeef en smookklep in de concentraatleiding controleren	U/H				jaarlijks
Afvoer concentraat controleren op functie en afzettingen	U/H				jaarlijks
Apart protocol Verklaring inbedrijfstelling GiO invullen	U/H				jaarlijks
Gedeeltelijke ontzouting (TE)/volledige ontzouting (VE) (indien aanwezig)					
Functiecontrole	U/H				jaarlijks
Afvoerlucht-energieterugwinning uit afvoerlucht (indien voorhanden)					
Functiecontrole ventilator	H				jaarlijks
Functiecontrole magneetklep	H				jaarlijks
Visuele controle en controle op lekkage	H				jaarlijks

9.3 Dagelijkse reiniging

Opgelet



Materiële schade door binnendringend water

Elektrische leidingen en elektronische componenten kunnen beschadigd raken wanneer ze in contact komen met water.

- De spoelmachine, schakelkasten of andere elektrotechnische componenten **nooit** met een waterslang of hogedrukreiniger afsprengen.
- Ervoor zorgen dat geen water per ongeluk in de machine kan dringen.
- Bij gelijkvloerse opstelling de omgevende ruimte **nooit** onder water zetten.

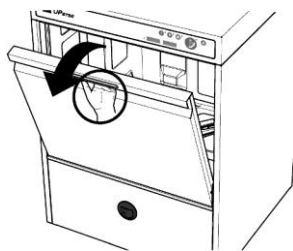


Aanwijzing

Gebruik geen schuimende handafwasmiddelen voor de voorreiniging of voor de reiniging van de vaatwerkspoelmachine. Schuim veroorzaakt functiestoringen en leidt tot een slecht spoelresultaat.



De machine is geleegd, zie hoofdstuk "Spoelmachine buiten werking zetten" op pagina 36.



1. Deur openen.



2. Tankafdekzeef, filters, wassystemen boven en onder verwijderen. Alle onderdelen die moeten worden gereinigd, zijn blauw of hebben een blauwe greep.
3. Verwijder met een borstel alle etensresten die aan de tank, het tankverwarmingselement en de zeven kleven.
4. Was- en naspoelarmen eruit halen en grondig afspoelen onder stromend water. Let daarbij vooral op de sproeiers!
5. Reinig de filters onder stromend water.
6. Plaats alle onderdelen er in de omgekeerde volgorde weer in.

9.4 Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken

Opgelet

Materiële schade door ondeskundige reiniging

Het reinigen van roestvrijstalen onderdelen met ongeschikte schoonmaakmiddelen, verzorgingsmiddelen en reinigingsgereedschap leidt tot schade, aanslag of verkleuringen op de machine.

- Nooit agressieve schoonmaak- of schuurmiddelen gebruiken.
- Nooit schoonmaakmiddelen gebruiken die zoutzuur of bleekmiddel op chloorbasis bevatten.
- Geen reinigingsgereedschap gebruiken dat voordien gebruikt werd om niet-roestvrij staal schoon te maken.

Opgelet

Materiële schade door agressieve reinigingsmiddelen

Het gebruik van agressieve reinigings- en onderhoudsmiddelen in de directe omgeving van de machine kan door uitwaseming leiden tot schade aan de machine.

- Ervoor zorgen dat de reinigings- en onderhoudsmiddelen niet rechtstreeks in contact met de machine kunnen komen.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. agressieve tegelreiniger) gebruiken voor het reinigen van de directe omgeving.
- Aanwijzingen op de productverpakkingen naleven.
- Bij twijfel voor het gebruik informatie opvragen bij de aanbieders van de producten.

Wij raden u aan de roestvrijstalen oppervlakken indien nodig alleen met reinigings- en onderhoudsmiddelen te reinigen die geschikt zijn voor roestvrij staal.

- Licht vervuilde delen met een zachte, eventueel vochtige doek of spons reinigen. Wij raden u aan om voor het bevochtigen alleen gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Om kalksporen te voorkomen, moeten de oppervlakken na het reinigen grondig droog worden gewreven.

9.5 Ontkalken



⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door contact met zuren

Ontkalkers zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.
- Neem de veiligheidsinstructies van de fabrikant in acht.

Opgelet

Onherstelbare schade aan kunststof onderdelen en afdichtingen door resten van ontkalkingsmiddel

Het ontkalkingsmiddel uit de vaatwerkspoelmachine verwijderen zonder dat er resten achterblijven.

Het gebruik van hard water in de spoelmachine kan leiden tot verkalking van de boiler en de binnenkant van de tank. In dat geval moeten de binnenkant van de tank, de boilerbehuizing, de tankverwarming, de boilerverwarming en het was- en glansspoelsysteem worden ontkalkt.

Aanwijzingen voor het ontkalkingsproces:

- Voor het ontkalken mogen alleen voor professionele vaatwerkspoelmachines geschikte producten worden gebruikt. Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht!
- Het ontkalkingsmiddel uit de vaatwerkspoelmachine verwijderen zonder dat er resten achterblijven. Voer daarvoor 1-2 spoelcycli met leidingwater uit.
- Geef eventueel de servicedienst de opdracht om de boiler te ontkalken.

9.6 Vervangende onderdelen

Gelieve bij alle vragen en/of bestellingen van reserveonderdelen het volgende te vermelden:

Type:

Serienr.:



.....

(Deze informatie vindt u op het typeplaatje, zie pagina 16.)

10 Meerdaagse stilstand

10.1 Onderbrekingsperiode (bv. seizoensgebonden werking)

- Start het zelfreinigingsprogramma en reinig de machine, zie pagina 36.
- Sluit de ter plaatse aanwezige afsluitklep.
- Zet de ter plaatse aanwezige hoofdschakelaar uit.
- Zet de frontdeur of kap met de hand op een kier om kiemvorming en geurtjes te voorkomen.
- Vorstbeveiliging: laat de machine indien nodig door de geautoriseerde service-monteur vorstbestendig maken. Vaatwasmachines van de serie M-iClean U zonder GiO-MODULE kunt u zelf vorstbestendig maken.

10.2 Inbedrijfname na een onderbrekingsperiode

- Stel de machine gedurende 24 uur in op 25°C als deze niet vorstvrij is. Geef opdracht aan een geautoriseerde servicemonteur om de machine weer in gebruik te nemen.
- Laat omkeerosmose (GiO-MODUL) (optie) ontsmetten wanneer de machine langer dan 6 maanden stil heeft gestaan.
- Zet de ter plaatse aanwezige afsluitkraan open en zet de elektrische hoofdschakelaar aan.
- Neem de machine in bedrijf, zie pagina 32.

11 Demontage en afvoer

De verpakking en het afgedankte apparaat kunnen naast waardevolle grondstoffen en herbruikbare materialen ook voor de gezondheid en het milieu schadelijke stoffen bevatten die nodig waren voor de werking en veiligheid van het afgedankte apparaat.

11.1 Afvoer verpakkingsmateriaal

Al het verpakkingsmateriaal is gemaakt van recyclebare materialen. Het gaat hierbij om de volgende materialen:

- Vierkant houten frame
- Kunststof folie (PE-folie)
- Kartonnage (bescherming van de randen)
- Verpakkingsband (bandstaal)
- Verpakkingsband (kunststof (PP))



Aanwijzing

Het vierkante houten kader bestaat uit onbehandeld, ruw dennen-/vurenhout. Er kunnen landspecifieke invoerrichtlijnen voor behandeld hout zijn ter bescherming tegen ongedierte.

11.2 Demontage en afvoer van het oude apparaat



Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

- Neem de veiligheidsvoorschriften en de doseringsaanbevelingen van de fabrikanten van de chemicaliën in acht.
 - Draag oogbescherming.
 - Veiligheidshandschoenen dragen.
 - Meng nooit verschillende chemische producten.
-
- Eventueel moeten machineonderdelen, reservoirs, doseerunits en slangen met drinkwater worden gespoeld om resten van chemicaliën te verwijderen. Daarbij moet geschikte beschermende kleding (handschoenen, veiligheidsbril) worden gedragen.

Het apparaat is gemarkeerd met dit symbool. Neem de plaatselijke voorschriften in acht voor een correcte afvoer van uw afgedankte apparaat.

De componenten moeten overeenkomstig het materiaal bij voorkeur worden gerecycled.

12 Afkortingen

Afkorting	Verklaring
GiO	GiO-module, geïntegreerde omgekeerde osmose-installatie
pH	Met de pH-waarde wordt de zuurgraad van vloeistoffen aangeduid
LpA	LpA is de emissiegeluidsdruk niveau op de werkplek
dB	Decibel is de eenheid voor het geluidsniveau.

13 Index

A

A0-besturing	20
Aansprakelijkheid en garantie	5
Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing	4
Aanwijzingen in de handleiding	6
Aanzuiglansen	18
ActiveClean.....	19
Afkorting.....	54
Afmetingen.....	22
Afmetingen uitsparing	22
Afvoer van het oude apparaat	54
Afvoer verpakkingsmateriaal	53
Autorisatieniveau	
Doseertechniek.....	44
Service	44

B

Basisveiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften	11
Bedrijf, bediening	30
Benaming van de machine	4
Beoogd gebruik.....	10
Bijbehorende documenten.....	4
Bijvullen van het interne voorraadreservoir	37
Blauw bedieningsconcept.....	17

C

Controle van de leveringstoestand	24
---	----

D

Dagelijkse reiniging.....	36, 50
Demontage	54
Demontage en afvoer	28, 53
Doseerapparaten	18

E

EG-/EU-conformiteitsverklaring	23
Eisen aan de afvalwateraansluiting	24
Eisen aan de elektrische aansluiting	25
Eisen aan de leidingwateraansluiting	24
Eisen aan de opstelplaats.....	24
Eisen aan het personeel	8
Elektrische aansluiting	
Beschermende potentiaalvereffening	26

F

Functiebeschrijving	14
---------------------------	----

G

Gedrag bij gevaar	13
Geluidsemissie.....	21
GiO-module.....	16

I

Inbedrijfstelling	28
voorwaarden.....	28
Inbedrijfstelling uitvoeren	29

J

Jerrycan vervangen	37
--------------------------	----

K

Koudwater-naspoeling	16
----------------------------	----

L

Leidingen ontluichten.....	31, 46
Leveringsomvang.....	4

M

Machtigingsniveau wijzigen	44, 45, 46
Meerdaagse stilstand.....	53
Meldingen	40
Montage	23
Montagevoorwaarden	24
Monteren.....	27

N

Naglansmiddel	18
Niet beoogd gebruik.....	11
Niveau doseertechniek	18, 47

O

Onderhoud	48
Onderhoud en reiniging	47
Onderhoudstabel	49
Ontharder	19
Ontkalken.....	52
Opties	
ActiveClean	19
thermodesinfectie	20
Overzichtspresentatie	14
Overzichtswaarschuwing	
binnenzijde	15
buitenzijde	15

P

Parameters	
bekijken	45
Patroon voor gedeeltelijke ontziltling	46

Productbeschrijving	14
Productwisseling	19
Programma's	
Toewijzing	34
U 500 M2	33
U 500G M2	33
programmatabel	34
R	
Regeneratie	39
Regeneratie handmatig starten	39, 46
Reinigen	
ontkalken	52
Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken	51
Reinigings- en naglansmiddel	17
Reinigingsmiddel	18
Restrisico's	9
S	
Servicecodes	44
Serviceniveau	45
Spoelen	
inruimen vaatwerk	32
spoelprogramma kiezen	33, 35
spoelprogramma starten	35
uitruimen vaatwerk	36
Vaatwasmachine in werking zetten	32, 38
voorbereiding	31
Spoelmachine buiten werking zetten	36, 50

Storingen	40
Symboolverklaring	6
T	
Technische gegevens	21
Thermische desinfectie	21
Thermodesinfectie	20
Thermolabel-desinfectie	21
Toetsenfolie	30
Transport	27
U	
U 500G M2	
Programma's	33
Uitschakelen	36, 50
UPster U 500 M2 TT	32
V	
Veiligheid	6
Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing	7
Verbruiksmaterialen bijvullen	31, 37
Vervangende onderdelen	52
W	
Waterontharder	19
Waterwisselprogramma	39
Z	
Zoutreservoir bijvullen	38

14 Notities

[illegible]



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com